

# Reggeli Ujság

22. évfolyam

Felelős szerkesztő:  
ANDRÉE DEZSŐ

249. szám

## Német tengeralattjárók nagy sikere a zárlati övezetben

A németek elsüllyesztették fiz amerikai kereskedelmi hajót és két rombolót  
A japán-amerikai háború bármely pillanatban kitörhet

Az amerikai kereskedelmi hajókat a japán vizek elhagyására szólították fel

A német véderőparancsnokság közli:  
Német tengeralattjárók a zárlati területen belül megtámadtak egy Észak-Amerikából Anglia felé haladó, erősen biztosított hajókaravánt. A tengeralattjárók többnapos, kemény harcban elsüllyesztettek 10 ellenséges kereskedelmi hajót, köztük 3 teljesen megrakott tartályhajót, összesen 60.000 bruttótonna térfogattal. A hajókisérlet ellen vívott éjszakai harcban 2 ellenséges rombolót süllyesztettek el.  
Keleten a hadműveletek tervszerűen folynak. Harci repülőgépeink nappal Murmanszk kikötőbe-rendezéseit bombázták, valamint hadifontosságú üzemeket Moszkvában és Moszka körül. Az elmúlt éjszaka is légi támadásokat intéztünk Moszka és Leningrád ellen.  
Gibraltár előtt egy német búvárnaszád elsüllyesztett egy ellenséges őrhajót. Harci repülőgépeink Anglia délkeleti partján több kikötői berendezést bombáztak és egy kereskedelmi hajót elsüllyesztettek.

Az ellenség nem repült be birodalmi terület fölé.

### Megalakult az új japán kormány

A japán kormányválsággal kapcsolatban a következő újabb jelentések érkeztek:

Toyo tábornok szombat délben megalakította kormányát. A tábornok magának tartotta fenn a hadügyi és belügyi tárcát. Külügyminiszter és a tengerentúli ügyek minisztere Togo volt moszkvai nagykövet lett, míg tengerészeti miniszterre Simada tengernagyot nevezték ki. A császár Toyo tábornokot hadseregtábornokká nevezte ki. Az új méltósággal japáni idő szerint szombat délután öt órakor ruházta fel a császár a miniszterelnököt. A kormány Toyo tábornoknak az alkotódótól való visszsaérkezése után azonnal érkezőre ült össze, amelynek befejeztével a miniszterelnök sajtónyilatkozata várható.

### AZ ÚJ JAPÁN KORMÁNY PROGRAMJA

Tókióból jelentik: Toyo miniszterelnök az új kormány első ülésén összefoglalta a japán politika vezető irányelveit. Külpolitikai téren a kínai viszály eredményes befejezése, a nagy ázsiai közös élettér megteremtése, amely a világbékét szolgálja majd és a tengelyhatalmakkal való kapcsolatok megerősítése, befelé pedig a háborús szervezet megerősítése és az összes erők mozgósítása.

### AMERIKA ÉS JAPÁN

A Giornale d'Italia tókiói jelentése szerint japán politikai körökben valószínűnek tartják, hogy a kijelölt miniszterelnök olyan férfiból állítja össze kormányát,

akik külpolitikai téren fenntartás nélkül helyeslik Japán tengelybarátságát, belpolitikai téren pedig a totális államrendszer hívei. A lap newyorki tudósítója szerint jól tájékozott amerikai körökben nem tartják kizártnak, hogy Japán és Amerika között a legrövidebb időn belül kitör a háború. Az amerikai külügyminisztériumból származó értesülés szerint a Japán és Amerika között folyt megbeszélések eredményességének legnagyobb akadály a kínai kérdés volt. Az Associated Press szerint illetékes washingtoni helyen utaltak arra, hogy a japán vagy kínai vizeken tartózkodó északamerikai kereskedelmi hajókat felszólították a vizek elhagyására.

Newyorki jelentés szerint Amerikában igen nagy figyelemmel kísérik a japán helyzet alakulását. Ez a figyelem kifejezésre jut abban az időközben megerősített hírből is, hogy a Csendes-óceánon közlekedő amerikai hajókat utasították, hogy a távolkeleti vizek felkeresése helyett fussanak be Honolulu kikötőjébe. Ugyancsak élénk visszhang érkezik Ausztráliából is. Az ausztráliai rádió kijelentette, hogy Ausztrália — a nyugati demokráciákkal ellentétben — nem engedi magát váratlanul meglepni. Ausztrália, a Malaji-államok, Holland-India és Vladivosztk egy-séges arcvonalban és fegyverekkel jól felszerelve, mindig készen áll.

A washingtoni sajtóértekezleten Roosevelt kijelentette, hogy a távolkeleti helyzetről nincs értesülése. A washingtoni képviselőházban ugyancsak érintették ezt a

kérdést. Az egyik képviselő azt követelte, közölje a kormány Japánnal, hogy ha Japán akár észak, akár dél felé megmozdul, az Egyesült Államok megsemmisítik a japán hajóhadat.

WASHINGTON HAJTHATATLAN  
Washingtoni jelentés szerint Roose-

vett hydeparki pihenőjének megkezdése előtt megbízta Hull külügyminisztert, hogy a Japánnal való tárgyalások során a jövőben tanúsítson hajthatatlan magatartást. Tekintettel a bizonytalan helyzetre, Roosevelt állandó összeköttetésben marad Washingtonnal.

### „Amerika rövidesen hadban áll”

Washingtonból jelentik: Az amerikai rombolók megtorpedozásának ügye mély hatást gyakorolt Amerika parlamenti köreire. Néhány szenátor és képviselő hangoztatta, hogy ez a megtorpedozás Roosevelt utasításainak közvetlen következménye. Ha az amerikai tengerészetnek utasítása van a tüzelésre — mondotta Nye szenátor — nem szabad csodálkozni azon, hogy ilyen dolgok történhetnek. Rayburn képviselő kijelentette, hogy a történelemben — tekintettel az Egyesült Államok politikájára — nincs semmi új és hozzátette, hogy véleménye szerint az Egyesült Államok rövidesen hadbanállnak.

### Crosz beismerés a Szovjet óriási veszteségeiről

Leningárd háborús politikai biztosa a rádióban mondott beszédében beismerte a Szovjet óriási veszteségeit. Elismerte, hogy az ellenség az ország legfontosabb központjai felé tör. A németek szívósan harcolnak és egyre újabb erőket vetnek harcba. Szovjet részen nagy veszteségek mutatkoznak. A politikai biztos ezután kijelentette, hogy Leningrád terein az egész lakosságot kiköztetik a háború mesterségére.

### ANGOL SAJTÓTÁMADÁSOK A „HIVATALOS LONDONI FECSGÖK” ELLEN A TÉVES ANGOL TÁJÉKOZTATÁS MIATT

A Daily Express és a Daily Mail éles szavakkal kifogásolja, hogy illetékes londoni helyen téves tájékoztatást adtak ki a szovjetországi eseményekkel, főleg a szovjet-hadsereg helyzetével kapcsolatban. A Daily Express azt írja, hogy a németek, mielőtt e hét elején megkezdtek halálos támadásukat Moszkva ellen, rövid lélegzetvételre mérsekelték a harci cselekményeket. Ez nyilván elég hosszú szünetnek tűnt fel a hivatalos londoni fecsegők előtt, hogy megállapítsák: a Moszkva elleni támadás alábbhagyott. Ugyanezen az illetékes helyen kijelentették, hogy valószínűen két-három hétig is eltart, amíg a németek ismét megkezdhetik támadásukat. Ehelyett azonban Vjazma elesett, a német csapatok pedig Moszkvától 65 mérföldnyire áttörték az arcvonalat.

A Daily Mail szintén megállapítja, hogy azt a tájékoztatást, amelyet illetékes londoni körökben az elmúlt hétfőn a keleti arcvonal helyzetéről kiadtak, a rövidesen bekövetkezett tények megcáfolták. A lap követeli,

hogy az illetékes helyről származó megítéléseket jobban fontolják meg, ha azt akarják, hogy a közvélemény komolyan vegye őket.

### A SZOVJET VÁLSÁGA MEGKEZDÖDÖTT

A londoni lapok a Szovjetunió helyzetéről most már siralmas jelentéseket közölnek. A németek előretörésüket szélesebb alapon hajtják végre, mint ezelőtt bármikor és nemcsak Moszkva körül, hanem délen is válságosra fordult a Szovjet helyzete. A Times katonai tudósítója úgy véli, hogy a Szovjet válsága megkezdődött. A német támadás teljes erővel halad előre. A Szovjetnek eddig olyan kemény csapásokat kellett kiállnia, hogy nem tud egyhamar magához térni. Ilyen körülmények között minden pillanatban bekövetkezhethet a német áttörés, amely borzasztó veszélyt jelent. Ha a német előnyomulás ereje nem csökken, akkor a Szovjet összeroppanás küszöbön áll. A kárt, amelyet Moszkva védői már eddig is elcsenvedtek, nem lehet felmérni. A moszkvai offenzíva bizonyosan a Szovjet legjobb tartalékainak nagy részébe került. Az arcvonal középső szakaszán folyó heves harcok ellenére a németek délen is állandóan előretörnek. Ez annál nagyobb baj, mert nemcsak a Szovjet ipari és üzemanyagtartaléka van közvetlen veszélyben, hanem az Irán és Kaukázuson át szállítandó angol és amerikai hadianyag összekötő útvonala is.

Női és férfi szövegek **HANGYA** PÉCS ruházati boltban Király u. 17. izléses vásztekban

## Középfokú gazdasági tanintézet nyílik meg Ujvidéken

Jelentkezhetnek négy középiskolát végzett ifjak A tanítás rövidesen megkezdődik

A magyar királyi kormány mindent elkövet, hogy Ujvidék kereskedelmi és gazdasági élete a város határszéli fekvése ellenére se csökkenjen, hanem belátható időn belül elérje, sőt túlhaladja eddigi fejlődését. Varga József kereskedelmi miniszter legutóbbi ujvidéki látogatása alkalmával kijelentette, hogy a város közönségének valamennyi kérelmét és előterjesztését teljesíti a kormány, most pedig báró Bánffy Dániel földművelésügyi miniszter jóvoltából

Ujvidék nagyjelentőségű gazdasági intézményhez jutott.

A földművelésügyi kormány ugyanis elhatározta, hogy Ujvidéken középfokú gazdasági intézetet létesít. A nagyjelentőségű gazdasági intézmény részére Ujvidék városa a volt lóversenytér és környékén 120 katasztrális hold földet bocsát rendelkezésére. Ezen a területen épül fel az iskola, a tanári lakások, az internátus és a kísérleti telep. Az építkezéseket tavasszal kezdik meg, addig ideiglenes helyiségben helyezik el az iskolát.

Az intézet célja elsősorban, hogy a földbirtokosok gyermekeinek általános műveltségét biztosító közismereti tantárgyakon kívül olyan gazdasági szakismereteket nyújtson, amelyek képessé teszik őket szüleik birtokának okoskerü megművelésére. Természetes, hogy nemcsak a földbirtokosok gyermekei tanulhatnak az intézetben, hanem



minden négy középiskolát végzett fiatalember, aki hivatást érez a gazdaságtudományok iránt. Jelentkezhetnek tehát mindazok, akik négy gimnáziumot, polgárit, ipariskolát végeztek. Felvételi vizsga nem szükséges. Az intézet szervezeti szabályzata szerint mindazok a jelentkezők, akik öt középiskolát végeztek, különbséti vizsga letétele után az intézet második évfolyamára iratkozhatnak.

A négyéves tanfolyam gazdasági szempontból az érettségi vizsgával azonos jogokat biztosít. Így karaszomány viselésére jogosít, továbbá a gazdasági akadémiára, közgazdasági egyetemre, tejjgazdasági tanfolyamra, tüzoltó-tiszti, honvéd gazdasági tanfolyamra és általában minden gazdasági jelle-

gű felsőbb iskolába való beiratkozásra.

A földművelésügyi minisztérium az intézet vezetésével dr. Ajtay Ferenc igazgatót bízta meg. Ajtay dr. országosan ismert kiváló gazdasági szakértő és pedagógus, megbízatása nagy nyeresége nemcsak az új intézménynek, de Ujvidék és környéke gazdasági életének is. Ajtay igazgató intézkedésére már

megkezdődtek a beiratkozások a gazdasági tanintézetbe.

Beiratkozni a volt báni, jelenleg közgazdasági palota első emeletének 10. számú szobájában lehet

### Keresztény porcellán-, üveg- és díszműsz-küzet

Belföldi üvegek! Nagy raktár! Bizalom tag! **Dr. Úrvölgyi (Lovrics) András** Péc s, Király-utca 2. Városházépület. Telefon: 24-12

### Többszörös elismerést kapott Halácsy Dezső „A magyar városokért” c. könyvéért

Megjelent a könyv V. bővített kiadása

A legutóbbi évek legnagyobb írói sikerét Halácsy Dezső, a kitűnő fiatal költő mondhatja magáénak. Egy esztendő leforgása alatt a kiváló publicista könyvének immár V. bővített kiadásával lép a magyar olvasóközönség elé. A szerző többszörös elismerést kapott könyvéért, melyek a következőképpen foglalhatók össze:

A m. kir. belügyminiszter 37.344. 1941. B. M. sz. alatt ajánlással látta el a könyvet. Együttal a belügyminisztérium főtisztviselői számára több példányban meg is vásárolta a nagyszerű munkát.

A m. kir. földművelésügyi miniszter 203.151/1941. X. sz. rendelkezéssel 1.500 példányban megvásárolta a munkát a népkönyvtárak részére. Ugyanakkor a földművelésügyi minisztérium még külön beszerzte a művet közintézmények számára, megvásárolták azt a minisztérium egyes osztályai is.

A m. kir. kereskedelem és közlekedésügyi minisztérium egyes ügyosztályai számára több példányban megvásárolta a művet.

Budapest székesfőváros polgármestere személyesen fejezte ki a szerzőnek elismerését és a főváros részére nagyobb példányszámot vásárolt a magyar városok legégetőbb problémáival foglalkozó egyedülálló munkából.

Az országnak csaknem valamennyi polgármestere levélben gratulált a szerzőnek, megköszönve azt a közérdekű munkát, amelyet érdekében kifejtett. Együttal közölték a szerzővel, hogy könyvére a városi főtisztviselők figyelmét felhívják.

Az Országos Mezőgazdasági Kamara 2.503/1940. számú körlevelé-vel felhívta az ország valamennyi mezőgazdasági kamaráját, hogy a könyvet ajánlatos beszerezni a ka-

reggel 8 órától, délután 2 óráig. Ugyanebben az időben bármiféle felvilágosítással is szívesen szolgál az igazgatóság. Vidékről érkező levélbeli megkeresésekre is készséggel küld felvilágosítást és tájékoztatót az igazgatóság. A beiratkozáskor 57 pengő 50 fillért fizetnek a jelentkezők. Ezenkívül a második félévben még mindössze 15 pengő tandíjat kell fizetni, tehát a költségek igen mérsékeltek. Az örvendetes hírről kapcsolatban örömmel közöljük, hogy jövőre

háziasszonyképző iskola nyílik meg Ujvidéken,

ez az intézmény a középfokú gazdasági tanintézet testvérintézete lesz. A háziasszonyképző iskolának internátusa is lesz. A tanfolyam egy évig tart, jelentkezhet minden négy elemi végzett leány.

Ujvidék és környékének közönsége bizonyára osztatlan örömmel fogadja a hírt, hogy a Délvidék jelentős gazdasági intézményekkel gazdagodik, amelyek nemes és nagy feladatra hivatottak a mezőgazdaságáról világszerte híres Bácskában.

marai tanfolyamok hallgatóinak jutalmazására. Természetesen a kitűnő munkát valamennyi mezőgazdasági kamara beszerezte, hogy ezzel jutalmazza a kamarai tanfolyamok kiváló hallgatóit.

„A magyar városokért” c. könyv eljutott külföldre is és többszáz példányt kaptak belőle az amerikai magyarok, amelyért Perényi Zsigmond báró ny. miniszter, koronaőr, a Magyarok Világszövetségének elnöke mondott köszönetet a szerzőnek.

A szerző a horvátországi magyar kulturális részére önként ajánlott fel több példányt könyvéből nemzeti érdekből. A zágrábi magyar kulturális rész nagy örömmel fogadta a szerző ajándékát és Csuka Zoltán, a Láthatár kisebbségi kulturszemle szerkesztője külön levélben köszönte meg az író együttérzését a horvátországi magyarokkal.

A könyv előző kiadásait a magyar sajtó osztatlan elismeréssel fogadta és több, mint 100 lap méltatta a munka kiválóságait és a szerző érdemeit.

A legnagyobb elismerést pedig a magyar olvasóközönség adta a szerzőnek azáltal, hogy rövid 1 esztendő alatt megjelenhetett a munka V. kiadása.

Mindez, amit itt felsoroltunk, nem kritika a könyvről, hanem talán még ennél is több. Tények és eredmények bizonyítják a könyv nagyszerűségét és természetesen tárgyilagosságunk, amikor ezeketán a mi olvasótáborunknak is a legmelegebben figyelmébe ajánljuk a könyvet.

Halácsy Dezső könyve megrendelhető a Délvidéki Napi- és Hetilapok budapesti kiadóhivatalánál, Budapest, V. Pozsonyi-út 41.

### Hölgyeim! Le a kötőtűvel!

Itt a XX század szenzációja, a szab. „RAPID” nézi kötőkészülék. Munkája kézimunka. Minden kötési minta köthető. Néhány óra alatt köthet magának pullover, blúz vagy ruhát. Kezelése egyszerű. Ár P. 36.—. Kérje a 2-es ismertetőt! Áruforgalmi Kft. Budapest, IV., Sütő utca 2. Felem. 3. Tel.: 188-305

Keresztény magántisztviselők pécsi **gyors- és gépiró iskolájába** egész éven át van felvétel. Államérvényes vizsgák. — Nappali és esti tanfolyamok. Vidékieknek kedvezményes vasuti bérlet. Mérsékelt tandíj. — Felvilágosítást nyújt a titkárság Pécs, Megye-u. 9. Telefon 28-02

### Ujvidéken is megalakul a Baross Női Tábor

HÉTFŐN ESTE AZ ORSZ. BAROSS NŐI TABOR ELNÖKNŐJE ELŐADÁST TART UJVIDÉKEN

A Baross Szövetség ujvidéki fiókjára, amelynek taglétszáma már meghaladja az ötszázat, az anyaországban működő Baross Szövetségek mintájára megszervezi az ujvidéki Női Tábor is. Az Országos Baross Női Tábor nem új intézmény, nem új egyesület. A BNT nem avatkozik más egyesületek dolgába,

kizáróan a keresztény magyar kereskedelem és ipar pártolását tűzte ki céljául s hogy e feladatának mennyire szélszázalékosan megfelel, arról az Országos Baross Női Tábor elnöknője, dr. Spurné Bárdos Félteronyi Magda tart majd ismertető előadást hétfőn, október 20-án este 8 órai kezdettel a Belső Katolikus Kör nagytermében.

Fennállása óta a Baross Női Tábor célul tűzte maga elé, hogy a kereskedelem és ipar valóban magyar legyen: ezért

1. terjeszti a Baross-eszmét a magyar társadalomban;
2. a magyar nevűt a magyar kereskedőhöz irányítja;
3. tanfolyamokat rendez, amelyek a magyar ifjúságot gyakorlati pályákra képezi;
4. divatbemutatókat rendez, magyar divatlopat terjeszt, divattervező tanfolyamokat tart fenn;
5. a „Magyar Asszony Magyar Vidékért” mozgalommal megismerteti a vidéket a fővárossal és Budapesttel a vidékkel;
6. klubszertű életet alakít ki magyar asszonyok számára, amelyen mindenki megismerheti a másik munkakörét és ezáltal az együttérzést ápolja.

Ebben a munkájában támogatják nemcsak a Baross-asszonyok, hanem a magyar nőegyesületek és a társadalom vezető asszonyai is.

Hisszük, hogy Ujvidék város női társadalma megérti az idők szavát s a nemes eszme szolgálatába állva mindent megtesz a BNT diadalra-juttatásában. A hétfő esti összejövetel rendezését Ujvidék vezető társadalmához tartozó hölgyek nagy csoportja vállalta magára s így bizonyosra vehető az est sikere. Az ujvidéki Baross Szövetség vezetősége

reméli, hogy az anyaországból Ujvidékre helyezett hölgyek is nagy számban vesznek majd részt ebben az akcióban s ezzel nagy mértékben hozzájárulnak a sikerhez,

mert hiszen ők már a múltban az anyaországban tanulmányozhatták és megismerhették a Baross-eszme nagyszerűségét.

A Baross Női Tábor megalakulásával Ujvidék olyan egyesülethez jut, amely felbecsülhetetlenül működhet közre a város kereskedelmének és iparának fellendítésében.

### Kisebb vaskereskedést vidéki városban készpénzért vennék

Ajánlatokat vagy címeket „Örségváltás” jellegre **BlocAnar J.** hirdetőirodába kérek Budapest, IV. Városház utca 10.

### Fűmágyarok!

vásárol és szerződéscs alapján kedvező feltételekkel termeltet. Előnyös árban vásárol sűrűgát, lóhera-, lucerna- és fehérbare-magvakat, tavasz- és szőlőszőlőbüköny, kölest, mákot, röpamagot, hüvelyeseket és gabonaműveket stb.

**Németh János**

Budapest, V. ker., Hollán-u. 49. Tel. 291-444

**Szederlevelet,**

Málna-, alma- és cseresznyelevellet, továbbá csipkebogyót (Vadrózsagyümölcsöt-Heesedlit) kimagozva vagy egészben, szárítva minden mennyiségben magas áron

VÁSÁROL A  
PANTODROG MAGYAR GYÓGYNÖVÉNY  
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG  
Budapest, IX., Ferenc-körút 35 szám

**Óbecse ünnepe**

VASARNAP ORSZÁGZASZLÓ ÉS HŐSI  
ENLÉKMŰ-AVATÁS

Mint megírtuk, vasárnap, október 19-én országos ünnepély keretében avatják fel az ország egyik legimpozánsabb hősi emlékművét és a vele kapcsolatos országzászlót Óbecsén. Az ünnepélyre meghívták: a zombori főispánt, alispánt, az országzászlót adományozó Kecskemét városának főispánját, polgármesterét, a kecskeméti dandárparancsnokságot és az ottani háziezredet.

A nagyszabású ünnepély megszervezésére Berecz Gyula községi főjegyző elnökletével bizottság alakult, melynek tagjai a következők: Hodik Dávid helyettes bíró, Bogár János adójegyző, Ka-

**Zongorák** jökarban 700-tól, márkás zongorák és pianók feltűnő olcsón, részletre is  
Budapest, Rákóczi-út 50. Zongoraüzemben.

rácsonyi Imre városgazda, Vági Károly, Molnár Endre, Borsányi Béni, Kókai János tanárok, Bálint Ignác iskolaigazgató, Adám Jakab, Czabaffy László, Pásthly Ferenc, Tóth Kálmán, Duranyik György, tanítók, Janek Vilmos, Németh János, Gladity Károly községi tisztviselők.

A vidéki vendégeket a pályaudvaron ünnepélyesen fogadják.

Az ünnepélyen a kulturális, jótehetségi és hazafias egyesüle-

**Kertész Kalap  
ötven éve márka!**

Férfi üzlet: **Pécs**  
Városházépület

Női kalapüzlet: **Pécs**  
Városház u. 2.

tek, frontharcosok, tűzoltók, stb. zászlóik alatt vesznek részt, küldöttségileg képviseltetik magukat a környékbeli egyesületek is.

Az avató ünnepély délelőtt tíz órakor kezdődik.

Előzőleg 9 órakor ünnepi mise lesz a belvárosi római kat. templomban.

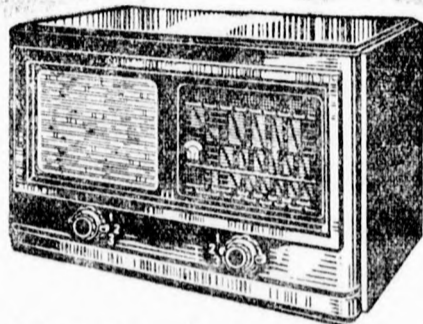
Az ünnepély programján avatóbeszéd, szavatok és hazafias énekszámok szerepelnek. Az avató ünnepély után a vendégek megtekintik az Ujfalu északi részén épített modern munkásházakat.

Délben közös ebéd lesz a Gálík-étteremben.

**Vigyázat!**



A Darmol hashajtó utánozák. Ugyeljen, mert minden tablettán a „DARMOL” szónak és T alakú bevágásnak kell lenni. Kimondottan eredeti csomagban kérje.



**ORION  
RÁDIÓ**

KAPHATÓ MINDEN RÁDIOKERESKEDŐNÉL

Ujvidéken: **BALASSY TESTVÉREKNÉL**  
Hitler Adolf út 24. Tel. 24-39

**A fogyasztó közönség támogatása  
nélkül a hatóságok nem tudják letörni  
az áruzsorát és spekulációt**

Zomborban értekezlet tartották Bácsbodrog megye ellátásának biztosságára — Ujvidék városának tojás akciója kitűnően sikerült  
Ujabb intézkedések a lakosság ellátására

Zomborban pénteken értekezlet tartották Bácsbodrog megye közelítésével kapcsolatban összes kérdések megvitatására. Az értekezletet vezette dr. Bajsay Endre alispán hívta össze és ő is elnökölt. Megjelent a megbeszélésen Hegyesy László, az árkormánybiztosság főellenőre, továbbá az összes vármegyei közigazgatási kiküldöttek, a törvényhatóságok főispánjai vagy helyettesei, a járási főszolgabírák, községi főjegyzők és a m. kir. kereskedelmi hivatal bácsbodrog megyei vezetői. Az értekezleten ismertették az árkormánybiztosságnak az árak betartása tekintetében fennálló rendeleteit és közelebbről

meghatározták az értekezleten a legfontosabb közszükségleti cikkek fogyasztási árait, még pedig községenként és törvényhatóságokként egységesen. A községek és városok közigazgatási szervei

most már fokozottan oda tudnak hatni, hogy az egységes és legmagasabb árak ismeretében megvédjék a fogyasztói érdekeket és megakadályozzák a gazdasági szempontból káros spekulatív tevékenységet, a rendelkezésre álló intézkedések foganatosításával.

A közigazgatási szervek ebben a munkájukban mindig a fogyasztóközönség érdekében kívánnak tevékenykedni, éppen ezért szükséges, hogy a közönség a legmesszebbmennyire támogassa a hatóságokat a fogyasztói árak betartása tekintetében. A fogyasztó tekintse kötelességének azt, ha valahol árdrágítást vél felfedezni, hogy erről azonnal tegyen jelentést Ujvidék város közéleti igazgatási ügyosztályában (Közigazgatási volt báni palota, földszint 41. számú ajtó.)

Ujvidék város vezetősége na-

**Bontásra kerülő épületeket,**

gyárat, esetleg teljes gépberendezéssel, gazdasági épületeket, barakokat, kis vasutakat és épület bontási anyagokat, legmagasabb áron készpénzfizetés mellett vesznek. Közvetlenül díjazok.

**Temesváry György** bontási vállalkozó  
Budapest, V., Visegrádi u. 11/a. Tel.: 12-11-32.

gyon a szívén viseli a lakosság érdekeit, amire a legjobb példa a tojás akció.

Az ujvidéki közönség saját bőrén érezte a tojásspekuláció káros hatását, amikor vagy nem tudott tojást kapni, vagy pedig 25—30 fillért volt kénytelen a paraszt tojás darabjért fizetni. A város vezetősége a közéleti minisztertől egy millió darab tojást igényelt és kapott. A tojás már megérkezett Ujvidékre és az Ugar szövetkezet juttatta a megbízható kiskereskedőknek, akik ezt a megállapított áron árúsították. A lámpázott hűtőházi, tehát kifogástalan minőségű tojás ára kilónként 3.20 pengő, darabjért pedig ha az 55 grammnál súlyosabb, 18 fillért, ha pedig annál könnyebb, 17 fillért szabad csak kérni.

Ujvidék közéleti miniszter hivatala ezzel kapcsolatban felhívja a város fogyasztó közönségét, hogy a kereskedő csak lámpázott kifogástalan minőségű tojást adhat el vevőjének, a fogyasztásra esetleg alkalmatlan tojást azonban mindig vissza kell vennie, mert a viszonteladói árat úgy állapították meg, hogy abban a lámpázási veszteség is benn van.

A város vezetősége eddig már több vagon tojást szerzett, amit a kereskedők megkaptak. Ezenkívül még több vagon tojás érkezik Ujvidékre, úgyhogy nem lesz több tojás hiány. Régi tapasztalat, hogy karácsony előtt mindig eltűntetik a tojásokat a piacról, hogy azután felemelhesék az árat. Ujvidék városa ennek is elejét veszi, mert több vagon tartalékolt a karácsonyi ünnepekre és így karácsonykor mindenki vásárolhat tojást,

aki akar, még pedig a megállapított legmagasabb áron.

Minden vevőnek jogában áll a kereskedővel megmérteni a tojást és 18 fillért csak azért a tojásért fizetni, amely tényleg súlyosabb 55 grammnál. Az Ugar szövetkezetben különben meg lehet tudni, hogy kik azok a kereskedők, akik az akció tojásból kaptak elárúsítás céljaira.

**Rex SZEMPELSZEDŐ GÉP szrenzió**

Kelen László, textilipari gépek  
Budapest, V. Csáky u. 14. Telefon III-596

A piacon a paraszt tojásért nem szabad annyit kérni, mint a lámpázottét. Most

a paraszt tojás ára 13 és 14 fillér. A vásárló közönség nagyon jól teszi, ha óvatosan jár el a piacon vásárolt tojásokkal, mert a kofák — miután látják, hogy nem lehet spekulálni — sokszor öreg és romlott tojásokat hoznak eladásra.

Ujvidék város vezetőségének a közéleti miniszter terén ez volt az első nagyobb szabású akciója, amikor maga gondoskodott a lakosság szükségletének biztosításáról.

Az akció kiválóan bevált és most rövidesen következik a többi is, úgyhogy városunk lakossága nem lesz kénytelen uzsora árakat fizetni, ha élelmiciket akar beszerezni.

A hatóság a maga részéről azonban csak úgy érhet el eredményt, ha ebben a lakosság is segítségére siet. A fogyasztó közönség felelőssége teszi csak lehetővé az áruzsora és spekuláció teljes letörését.

**EVETOVICS szücs-szalónja, BUDAPEST, IV., Petőfi Sándor utca 9, félemelet**

# HIREK

— **ÜGYELETES SZOLGÁLAT UJVIDÉKEN 1941. OKTÓBER HÓ 18-TÓL 25-IG.** Ügyeletes orvos: Dr. Horváth József, Mussolini-út 11. sz. tel. 27-49. Ügyeletes gyógyszerárak: Raletits, II. Rákóczi Ferenc út 2. sz., tel. 21-00 és Nenádovits László, Mussolini út 12. sz., telefon 23-95. Mentők és tűzoltók: Andrassy-utca 12. sz. telefon 33-22.

«(\*\*\*)\*»

— Kitüntetett ujvidéki postatisztviselők. A Kormányzó Úr Öfömlő-éga Fühl Nándorné, született Wether Mária nyugalmazott postasegéd-előnörnőnek és Fühl Nándor postafőellenőrnek a Nemzetvédelmi kerestet adományozta. A kitüntetett ujvidéki házaspárt dr. Kuzmich Gábor, a magyar posta vezérigazgatója ez alkalommal melegszerű levélben üdvözölte.

## Filléres ebédeket

filléres szakácskönyveinkből  
Nezze meg kirasatainkat  
**Globus** könyvesbolt  
II. Rákóczi Ferenc út 42.

— **FELHÍVÁS.** Csollák Sándor, aki Rákosszentmihályról költözött Ujvidékre és Reiter József vepródi híres aszonnal jelentkezzenek Ujvidék vasútállomás segédhivatalában. — Alomátfőnöké.

„Smederewo“ blokkot és egyéb szerb-horvát bélyegeket nagyobb tételben megvételre keres  
**JÁSZAI bélyegüzlet**  
BUDAPEST, IV. Eski-út 6. Tel. 18-26-94

— **Óbecsei hírek.** A járás főszolgabírája mindennap délelőtt 10—12 óráig fogad feleket. Az előjáróság október 21-én délelőtt 9 órakor a község háza 18. sz. szobájában nyilvános árverésen bérbeadja a tulajdonát képező Halász-csárdát 1 évi időtartamra. — A honvédelmi minisztérium rendelete értelmében felhívják mindazon hadirokkantakat, hadiözvegyeket és hadiárvékat, kikről igénybejelentő lapot még nem állítottak ki, jelentkezzenek a község háza 28. számú szobájában. Az érdekeltek hozzák magukkal a szükséges iratokat. — Mindazok, akiknek az idei évben kukorica vetésük volt, a termést a törés után azonnal jelentésük be, mert ellenkező esetben a kukoricát elkobozzák tőlük és szigorúan megbüntetik őket. A bejelentés alkalmából mindenki hozza magával a már meglévő gabona-lapját, akinek ilyen nem volna, annak a bejelentés alkalmával állítják ki a lapot, senki munkásának, részeseinek kukoricát addig ne adjon ki, míg a részt be nem jelentette és az a gabonalapra nem lett rávezetve. Kukoricát csak annak szabad eladni, aki arra vásárlási engedéllyel rendelkezik. — Azok a terménytulajdonosok, akik gabonafelcseslegüket ezideig nem ajánlották fel eladásra a jogosított kereskedőknek, ezt folyó hó 31-éig feltétlenül tegyék meg, mert ellenkező esetben szigorúan meg lesznek büntetve, azonkívül gabonakészletüket is elkobozzák.

— **Gyorsított eljárás ítéleznek az árdragítók felett.** Néhány nappal ezelőtt rendelet jelent meg, amelynek értelmében gyorsított eljárással vonják felelősségre a közellátás veszélyeztetőit. A rendelet alapján a budapesti törvényszék több árdragítót és árdrejtetgetőt gyorsított eljárás alapján súlyos büntetésre ítélt.



**MÉG JOBB?**  
KIVITELBEN **37.50**

Jobb is, olcsóbb is egyben? Nehéz elképzelni. És mégis — az elektromos technika terén bizony ma már így van. A nemesgáztöltésű Tungstam Krypton lámpák sokkal olcsóbban sokkal jobb tény adnak. Olyan gazdaságos az áramfogyasztásuk, hogy saját árukat megtakarítják égés közben.



— **Cipészek figyelmébe!** Az ujvidéki cipészszakosztály felhívja tagjait, hogy e hó 20-án, hétfőn délután félhatkor kivétel nélkül mindenki megjelenni sziveskedjen, mivel a közellátási hivataltól értesültünk újabb rendszerről és azt fontos minden cipésznek tudni. Ezért kérjük tagjainkat, hogy egymást értesítsék, hogy megadjuk az utasítást. Gulácsy András elnök.

— **A Nemzeti Munkaközpont hírei.** A Nemzeti Munkaközpont, amelynek kebelében már évek óta eredményesen működik a magántisztviselők érdekeit védő és képviselő csoport. Ujvidéken is megalakítja a Magántisztviselők csoportját. — Bajtársaink! Az alakuló értekezletet f. hó 19-én, vasárnap délelőtt 11 órakor tartjuk Horthy Miklós sugárút 18 sz. alatti helyiségünkben, ahol

„FIX“ A duplapántos gumióves sörv. kötő duplabiztos Készíti: **Winkler Sándor** orvosi műszerész  
Budapest, VIII., Rákóczi út 53. Kérjen ismertetőt

— **Október 31-ig be lehet cserélni a simaperemű kétfilléreseket.** Illetékes helyről felhívják a közönség figyelmét arra, hogy a simaperemű, nem recézett kétfilléres acélterméket a Magyar Nemzeti Bank már csak október 31-ig cseréli be recézett peremű acél kétfil-

lerekre. A közönségnek ezért érdekesen áll, hogy a simaperemű acél kétfilléreseket átcserélés végett a Magyar Nemzeti Bank intézeteihez október 31-ig feltétlenül benyújtsák, mert ezt a határnapot követően a simaperemű két filléresek értéktelenné válnak.

Alkatrészek, javítások  
**FORD** autókhoz **FORDSON** traktorhoz  
legolcsóbban  
**WITTENBERGERNÉL**  
Budapest, VI. Nagymező-u. 66 Tel. 1-154-59

**BÜTORGYÁRAK ÉS ASZTALOSOK!**  
Tűkór és bútor-  
investérszükség-  
leteket legelőny-  
sebben fedezhe-  
tik  
**Pápis Testvérek**  
Investérszükség-  
leteket fedezhe-  
tik  
Szabadka, István u 14

**A délvidékiek szücsimestere RIBA LAJOS**  
képesített szücsimester, **PECS**, Ferenciek u. 13. 9388  
Dús válaszék külső- és belső díszítőmesterekből

## Tűzharcos Szövetség Ujvidéki Főcsoportja

Bajtársi parancs



A formaruhával rendelkező tűzharcosok vasárnap délelőtt 9 órára jelenjenek meg a Lövérdében, rendgyakorlatokat tartunk.

Szervező tiszti.

## KERESÉK

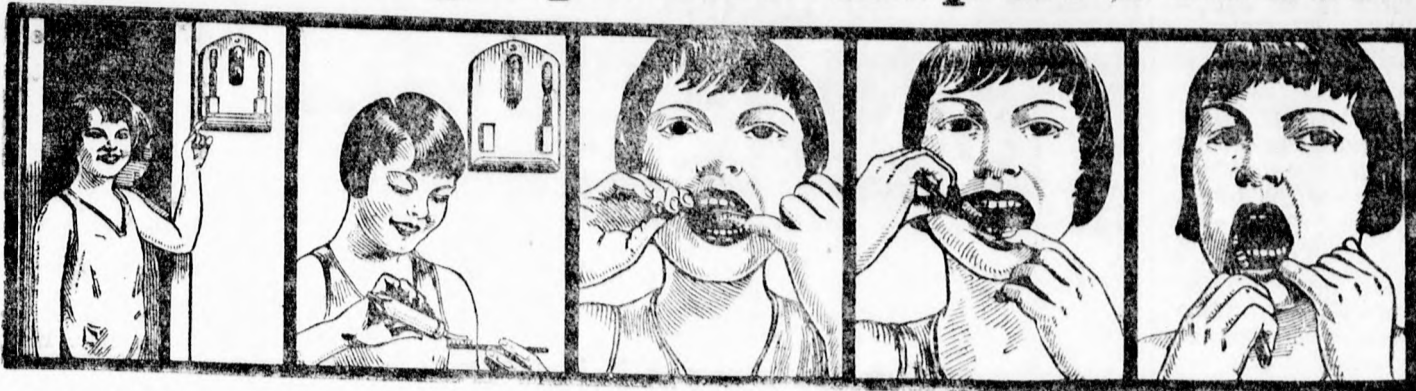
a város központjában bérbe vagy megvételre egy magános házat nagy pinceszelliget, raktárral és istállóval. Ujvidék, II. Rákóczi Ferenc-utca 121/a, Annau Károly.

— **Temerini hírek.** A községi előjáróság felhívja mindazon gazdálkodókat, akiknek kukoricahanos (haj) van, hogy azt gyűjtsék össze, mert Bács-Bodrog vármegye Közlési Szövetkezete a téli hónapokban a háziipart akarja megszervezni a szegénység részére és ezért szükség van a hánosra (hajra), amit rendes piaci áron fog felvásárolni. — A héten megejtett eboltás eredménye 1993. — Megjelent a komló és a cukorrépa hivatalos ára. Komló I. oszt. 700, II. oszt. 600, III. oszt. 500 pengő 100 kg. ab vasut. A cukorrépa métermázsája 3 pengő 40 fillér. — A hivatalos rendelet értelmében mindazok, akik a világháboruban résztvettek (1914—1918-ig) és megsebesültek, de sebesülési érmük nincs meg, jelentkezni tartoznak a község házában az adataikra szolgáló iratok kitöltése végett. — A közellátási hivatal a község házában hétfőtől kezdve a 2-es számú szoba helyett a 7-es számú szobában tart hivatalos órákat. — A közellátási hivatal közhírré teszi, hogy a B. B. vármegye területén a törvényhatóságokhoz tartozó és vásárlási engedéllyel rendelkező húsparasokon kívül sertéseket csakis a Magyar Állat és Állati Termékek Kivitelési Szövetkezete, illetve ennek részére csakis jogosított kereskedő vásárolhat. — Az anyakönyvi kimutatás szerint az elmúlt héten születtek: Lovász Ferenc apja István, Bozoki Teréz apja Miklós, Kovács Rozália apja József, Balogh Pál apja Antal, Novák Imre anyja Franciska, Illés Lajos apja Fábián, Tomics Mihály apja Milutin. Házasságot kötöttek: Ádám Károly Farkas Juliával, Kabács János Pásztai Rozáliával, Kurcinák Károly Kabács Terézével, Bálint János Borbás Borbálával. Elhalt Lovács Ferenc 2 napos korában.

**Legolcsóbb! Pesten**  
Legjobb szórakozás:  
**MONTE CARLO**  
dancing bárban Teréz-körút 16  
MŰSOR:  
**Ragyogó táncgörlök!**

— **Nyiró József képviseli Magyarországot a weimari író-találkozón.** Kolozsvárról jelentik: Horst Grimm német lektor felkereste Nyiró Józsefet és a budapesti német követség megbízásából meghívta Weimarba a német írók találkozójára. Ezen a találkozón a legkiválóbb német írók és költők mellett Európa vezető népeinek kiemelkedő írói, költői is ott lesznek. Magyarországot a találkozón Nyiró József képviseli.

# A helyes fogápolás tízparancsolata:



1. Régi, ámde böcs e moudás „Rend a dolgok veleje” Legyen is szép rendben mindig Fogkrém, szájjvíz, fogkefe!
2. Kefenkre a SANALBIN-ból Elég jócskán rányomunk: Üde lesz a szájunk tőle S mint a gyöngyos a fogunk.
3. Most aztán az öt ujjunkkal jól megfogjuk a kefet Most a felső fogakon jár S végig mossuk mindket fogsor Teljes rágo felszínét.
4. Rendszer nélkül mitsem ér a Fogmosási tudomány: Főnt folytatjuk, kívüli, hátul, Ugy mint ez a kislány.
5. Aztán jön az alsó fogsor Jobb s ball külső oldala, Jól megmossuk, ne maradjon Ott az ételnek nyoma!



6. Ezután jön, amit elhagy, Sajnos, sok fiú s leány, Pedig van mit ott is mosni: A fog belső oldalán!
7. Amikor a felső fogsort Flintéztük emberül, Folytatjuk a takarítást Az alsókon is belül.
8. Ezzel sincsen vége még a Fogmosásnak, kis komám! Most a felső fogakon jár Kefénk től s le szaporán.
9. Majd a másik fogsorunknak Eitjük szép rendjén sorát S megmossuk az alsó fogsor Nyelv-felőli oldalát,
10. SANALBIN SZÁJJVÍZ-es víz Jön aztán az öblítés. (Zel) Ha ez is kész, véget ért a Munka és a szépítés.

Copyright by American Dental Association, Chicago and Magyar Fogorvosok Országos Egyesülete Jóléti Osztálya, Budapest. Soha nem lesz fogkőve, ha a SANALBIN fogpépet és SANALBIN-PYORRCA gyögyfogpépet fenti útmutatás szerint mindennap használja. A SANALBIN készítményeket a Fogorvos Egyesület előírásai szerint dr. Bayer és Tsa gyógyszerárközméleti osztálya gyártja.

## Képviselet FRIKOM Nagyvárad

— Csantavéri hírek. Felhívják a gabonatulajdonosokat, hogy a feleslegeket legkésőbb október 31-ig ajánlják fel megvételre, mert a határidő után a vételre felajánlott gabonáért 10 százalékkal kisebb árat szabad csak fizetni. — Akinek hadifogoly hozzátartozója van, azonnal jelentkezék a hazabocsajítás iránti kérvény megírása végett a katolikus plebánián. — Akiknek nincs a lizellátása biztosítva, jelentkezzenek a közellátási hivatalban. — A Baross Szövetség szervezőbizottsága felkéri az iparos és kereskedőket, akik beíratkoznak szándékoznak, hogy jelentkezzenek az Ipartestületben a hivatalos órák alatt, csütörtökön este és vasárnap délután. — Felhívják a mérgeltulajdonosokat, hogy jelentkezzenek a község háza tanácstermében néhány adat kiegészítése végett.

**Güttler Mária és Tamássy Béla**  
Rákosszentmihály — Topolya  
1941. október 19-én délután 4 órakor tartják esküvőjüket a topolyai római katolikus templomban

— Okmányait nehezen tudja beszerezni, ezért ne adja ki kezéből eredeti okmányait. Csináltasson fotókópiát. Diplomájáról fényképfölvételt jól és gyorsan készítenek. **Bartha Géza** fotószaküzletében, Újvidék, Hitler Adolf-út 13.

**Ha Pestre jön.**  
ne mulassza el eladó **belliáns díszereit** Kristóf-tér 2. 1/3. sz. alatt 12-2 óra között **megmutatni.** Telefon: 182-647.

— Jénai főzőbemutató. Hétfőn, kedden és szerdán, e hó 20., 21. és 22.-én Újvidéken a világhírű **Jenai Durax üveg-főzőedények** bemutatása lesz **Derner Lipót** jól ismert üveg- és porcellán kereskedésében (Mussolini út 30.). Hétfőn délelőtt 10-12 és délután 4-6 óra között. Kedden és szerdán délelőtt 10-12 óra között. Ezenkívül kedden délután 4 órakor a **Kath. Körben a Nőegylet** részére, szerdán délután 4 órakor a **Habag** kistermében lesz bemutatva, hogyan kell ezekben az edényekben főzni és ezeket helyesen kezelni. Minden korszerű háziasszonyt tisztelettel meghívunk!

**Bélyegeket**  
Vesz Elad  
**ERNSZT MIHÁLY**  
Kérjen ingyenes **ÚJVIDÉK** árjegyzéket! Horthy Miklós sugárút 17/IV.

— Az újvidéki önálló férfiszabók szakszervezetének figyelmébe. Az újvidéki önálló férfiszabók szakszervezetének tagjai, hogy hétfőn, október 20-án este 8 órakor gyűlés lesz az Ipartestület helyiségében s a gyűlésen saját érdekében mindenki jelenjen meg. A tárgysorozatban az adóvallomási ívek benyújtása, kötelező könyvvezetés, valamint a közgyűléssel kapcsolatban a szövetségi kérdés megvitatása szerepel. — A vezetőség.

**SANGHAY BAR**  
szórakozó hely  
Minden este 9 órától éjjel 2 óráig  
**RAGYOGÓ SANGHAY-GÖRLÖK**  
**RIVALÓ VARIETÉ-MŰSOR TÁNC**  
Directrice: **La Bella Navatka**  
Horthy Miklós-ut 60. Tel. 25-74-30.

— Újvidéken elvesztettek ezer kunát és husz pengőt. Egy lédingcei horvát csendőr szombat délelőtt fél 9 és fél 10 óra között a **Bercsényi Miklós** utcától a **Haltérig** terjedő útvonalon elvesztett egy ezerkunás és egy huszpengős bankjegyet. Kéri a becsületes megtalálót, hogy legalább az ezerkunást juttassa el szerkesztőségünkbe, a huszpengőt megtarthatja fáradozása jutalmául.

**FERENC JÓZSEF**  
**KESERŰVÍZ**

— Délvidékiek halottaknapra zárandoklása Pécsre. Több, mint husz esztendő elszakítás után az idén látogathatnak el először pécsi halottakhoz a délvidékiek. Értesülésünk szerint hatalmas tömegek utaznak halottaknapjára Pécsre, ahonnan igen sokan származtak el a Délvidékre.

**Fűző,**  
melltartó, gyógyfűző szalómat Újvidéken, az Alkotmány utcából a Templom utca 3 szám alá (a Katolikus Portából benyúló utcába) helyeztem át.  
**STROMMER fűző szalón**

— Meghívó. Az újvidéki „Cecilia” egyházi női kar összes tagjait kérem, hogy a hétfőn este 1/8-kor, a férfikar összes tagjait pedig arra kérem, hogy a hétfőn este 8 órakor kezdődő énekórákra és összpöbára eljönni sziveskedjenek. — Karnagy.

## Iskola - Nevelés

**Zsoldos** előkészít középiskolai magánvizsgákra, érettségire.  
34-ik tanév. Budapest, VII. Dohány u. 84. Telefon 223-406

— Kinevezések a szabadkai városi tisztviselői kar létszámába. A m. kir. belügyminiszter **Tamásy Imre** szabadkai lakost és dr. **Keller Tivadar** II. o. aljegyző, szabadkai lakost I. o. aljegyzővé, **Székely Géza** városi tisztviselő, szabadkai lakost és **Crnkovic Antal** városi tisztviselő, szabadkai lakost II. o. aljegyzővé, **Kongó Tivadar** II. o. közigazgatási fogalmazó, szabadkai lakost I. o. közigazgatási fogalmazóvá, **Szudárevics János** szabadkai lakost II. o. közigazgatási fogalmazóvá, **Minich József** és **Gabrics Vince** szabadkai lakosokat gyakornokokká, **Hegedűs László** II. o. adótitkár, szabadkai lakost I. o. adótitkár, **Csajkás József**, **Vidákovich Péter** és **Kocsmár József** szabadkai lakosokat II. o. adótitkár, **Dembitz Vilmos** szabadkai lakost II. o. pénztári tisztte ideiglenes hatállyal kinevezte.

**ALKA** harisnyaszemléző gépek  
világszabadalom Bérletti — megvehető!  
Alka, Budapest, Szt. István krt. 13

— **Kardos könyv, papír és hirdetői vállalat** telefonszáma 23-70. Telefonon megrendeléseket házhoz szállítunk.

**HIRDETMÉNY**

A budapesti olasz kir. követség október végén, Ujvidéken — Horthy Miklós sugárút 14. sz. alatt, — konzuli hivatalt fog nyitni.

Felhívatnak azon összes volt jugoszláv állampolgárok, akiknek illetőségi helyük az olasz királysághoz csatolt, vagy általa megszállott volt jugoszláv területen van és a zombori, apatini, hódcsági, palánkai, ujvidéki, titeli, zsabalyai, óbesei és kulai járások területén laknak, hogy személyi viszonyaik rendezése céljából a fentemlített konzuli hivatalnál jelentkezzenek.

Ujvidéken, 1941. évi október hó 16-án.

örgróf Pallavicino Sándor

A Nemzeti Munkaközpont vasárnap d. u. 4 órai kezdettel a rendes heti

**táncdelutánt**

tartja  
Kötelező ruhatár 60 fillér.

Rendezőség

— M. k. r. áll. Munkaközvetítő Hivatal, Ujvidék, Vak Botyán-u. 2. (v. munkásbörze épület.) A M. Kir. Állami Munkaközvetítő Hivatal ujvidéki kirendeltségének jelentése a helybeli munkások 1941 évi október 17-iki helyzetéről. Munkát keres: östermekés 13 férfi, vas- és fémipar 12, gép-, eszköz- és műszergyártóipar 23, kő-, agyag-, üveg- és téglapár 1, faipar 16, bőr- és sőrteipar 2, fonó-, szövő- és kárpitosipar 6 férfi, 4 nő, ruházati ipar 13 férfi, 4 nő, élelmészeti ipar 10 férfi, vegyészeti ipar 1, építőipar 12, sokszorosító- és műipar 6 férfi, 2 nő, vendéglátó ipari szakmunkások 1 férfi, vendéglátó ipari segédmunkások 2 férfi, 2 nő, gyárimunkások és napszámosok 85 férfi, 104 nő, magániszítványok 8 férfi, 19 nő, kereskedelmi alkalmazottak 16 férfi, 6 nő, kereskedelmi vezető 8 férfi, háztartásban alkalmazott személyzet 108 nő, tanonc 7 fiú és 1 leány. Munkakeresők száma összesen: 486 fő. **Munkát kaphat** (férfi): 2 tisztviselő, 1 öntődei formázó, 1 vizs. fűtő, 1 óras, 1 cserépkályhás, 2 asztalos, 1 cipész, 1 kekszütő mester, 1 cukorkamester, 1 ostayakészítő, 1 mézesbábos, 1 szűszabász, 1 szűcsvarró, 1 pőszölő, 8 kifutófiú, 1 famegmunkáló gépmunkás, 3 vasasztorgályos, 6 bányász (ájár), 20 téglaverő, 1 faasztorgályos, 8 kenderitőlő, 10 napszámos. Tanonc: 1 bádgos, 1 műszerész, 1 óras, 2 kályhás, 1 bogár, 1 szabó, 1 fodrász, 1 cukrász, 1 kovács. Nők: 2 gyors- és gépiró, 1 fodrászlány, 1 szakácsnő, 4 mindenfajta főzőasszony, 1 mindenlány. Tanonc: 1 fodrászlány. Ujvidék, 1941. év október hó 17-én.

**Ve yeskereskedők!**

**Prima I-apapirzacskó**

kilogrammonként pengő 1-30 kg-tól házhoz szállítva

**Barth Domonkosnál Ujvidék**  
Krámer Sándor utca 26. Tel. 26-36

— Ujverbázi hírek. A községi előjáróság felhívja a fuvarosokat, akik kavicsot akarnak hordani, hogy jelentkezzenek a községházán azonnal. A napi kereseti lehetőséget 25—30 pengő. — „Bánkúti” nemességített búzavetőmagra az utalványt a községháza 8. sz. szobájában adják ki. — Ismeretlen tettes péntekre virradóra ellopta Hilkené Pál tanyai béresnek búcsúra hízalt 4 kacsáját.

**VILÁGHIRŰ CIMBALMOK**

gitarok, vonós és pengetőhangszerek, harmonikák. — javítások, hurok, alkatrészek  
**B O H Á K** ezüstkoszorus mesternél,  
Budapest, Baross utca 63.

**Zsiga Ernő és cigányzenekara Budapest a Bodó kávéházban**

muzsikál **HORTI LAJOS** énekel VIII. József út. 52

**ZENE FILM SZÍNHÁZ  
MŰVELŐDÉS  
MŰVESZET IRODALOM**

Bemutatjuk a Délvidéki Konzervatórium tanárait

**Kerekes Tibor**

Még jóval felszabadulásunk előtt, amikor Kassa is Trianton átkozta, gyakran kapcsolunk rádióinkat a Felvidék történelmi városának adójára, hírt hallani felvidéki testvéreinkről. Nem egyszer bűgő gondonka sirt a mikrofonba s érez-



tük, így játszani, így fájni csak a magyar lélek tud. Akkor még nem gondoltuk, nem is gondolhattuk, hogy az annyira vágyott, álmodott felszabadulás eléri Kassát s

Utána, végtelen szenvedésekkel eltelte közel három év után, felszabadul a Délvidék is és ugyanez a művész, aki Kassáról üzent hozzánk gondolkáján, majd itt fog tanítani a Délvidéken, Ujvidéken, a Délvidéki Konzervatóriumban.

A „gordonkás magyar” Kerekes Tibor volt. Alig 25 éves — 1916-ban, Győrben született, — de máris elismeréssel emlegeti nevét Győr, Kassa és Budapest, s az is bizonyosra vehető, hogy a fenti városokhoz csakhamar a Délvidék, különösen pedig Ujvidék is csatlakozik majd. Kerekes Tibor Kassán kezdte zenei tanulmányait, előbb hegedűt, majd gordonkát tanult. Utána, 1936-ban beiratkozott a budapesti Zeneművészeti Főiskolára s ott nyert gordonka-tanári oklevelet 1941 tavaszán. Tanulmányi ideje alatt — a Székesfővárosi s a Hangverseny Zenekar tagja lévén — számos hangversenyen közreműködött és komoly sikereket aratott. Mint utolsó éves főiskolai hallgatót a budapesti Nemzeti Színház szóló-csellistának szerződtette. Ilyen minőségben sok intézetei és egyéb hangversenyen működött közre, nevét és sikereit azonban legjobban a kassai rádió ismertette meg.

**Szép Perzsa-Seal-Macskák BUNDÁT olcsón vehet SZEMERE stúciónál Budapest VII., 26 Erzsébet-körút második emeleten**

Még csak vasárnap és hétfőn mutatja be az ujvidéki Odeon Filmszínház

**az „Anna három apja”**

cimu nagyszerű filmet

Az ujvidéki Odeon Filmszínházban már napok óta óriási sikerrel mutatják be az „Anna három apja” című nagyszerű német filmet, amelynek főszerepeit Ilse Werner, Hans Stüve és Theodor Danniger játsszák. Anna (Ilse Werner) egy táncosnő lánya, édesanyja korán elhunyt és

Anna ezzel teljes árvaságra jut, mert fogalma sincs apja kilétéről.

Emiatt sok vidám, de még több szomorú esemény adódik életében. A szegény leányt üldözik, egy orvos (Hans Stüve) veszi védelmébe és

kutatni kezd az apa után. Annának, akinek

eddig nem volt apja, hirtelen három apja is jelentkezik s ez még rosszabb, mintha egy sem lenne. Az orvosnak végül is sikerül kibogozni az igazságot s erre úgy teszi fel a koronát, hogy feleségül veszi Annát, akire végre hosszan, zavartalanul rámosolyog a boldogság.

A filmet csak vasárnap és hétfőn mutatja még be az Odeon, a nagy érdeklődésre való tekintettel jegyekről ajánlatos elővételben gondoskodni,

az Odeon telefonszáma: 20—45.

**Vig hajós életterem BUDAPEST, V., Rudolf tér 1 sz.**

Kitűnő konyha. Halkülönlegességek. Balatoni borok. Balázs Kálmán a rádióból közismert cigányzenekara muzsikál  
**A bácskaiak kedvenc találkozóhelye**

**„Samu, ne kérdezd ki voltam”**

HÉTFŐ ESTE LESZ KERESZTESI SÁNDOR BUCSUELŐADÁSA A SZABADSÁG-SZÁLLÓ NAGYTERMÉBEN

Mint már jelentettük Keresztesi Sándor hétfő este, 20.-án, fél 9 órai kezdetel tartja meg a búcsuelőadását a Szabadság szálló nagytermében.

A belépésre jogosító meghívót vasárnap délelőtt 10 órától 12 óráig lehet váltani a Szabadság szálló színházi pénztáránál.

A műsorban a szezon legsikerültebb bohózatai, kupléi és villámtréfái szerepelnek, Keresztesi Sándor, Gerich Bandi, Miglinczi Bözsi, Györiné, Szikcsák Károly, Kovács Gyula, Balassy Imre és Háber András felléptével. Bevezetőt írta és felolvassa Benz Mihály hírlapíró. A zenekart Vojtechovszky Jaroszláv vezényli.

A nézőtérén asztalok és széksorok is lesznek elhelyezve. A belépődíjak csekélyek, így mindenki résztvehet ezen feledhetetlennek ígérkező kacagtató estén.

**VASÁRNAP A DALOSKÖRÖBEN**

dr. Vili Vilmos utca 46.

**ifjúsági táncdelután**

Belépési díj 50 fillér

**DÉLVIDÉKI MAGYAR KÖZMŰVELŐDÉSI SZÖVETSÉG MŰVESZETI SZAKOSZTÁLYA A „DÉLVIDÉKI SZÉPMŰVES CÉH”**

A D. M. K. Sz. kiváló vezetősége korán felismerve a Délvidéki Szépműves Céh jelentőségét, azt a védőszárnyai alá vette. Az egyesület tehát magyar szellemben, magyar programmal indul. Célja a magyar kultúra fejlesztése, a magyar nemzeti célok figyelembevételével.

Az egyesületbe minden délvidéki magyar művész kérheti a felvételét.

Az egyesület szervezésével Diószegi Balázs festőművészt bízta meg a Szövetség.

Az egyesület 1941. okt. 26-án, vasárnap délelőtt 11 órakor tartja alakuló gyűlését a Délvidéki Magyar Közművelődési Szövetség előszoemeleti helyiségében.

Az ujvidéki Református Olvasókör csütörtöki előadásorozatában e hó 23-án dr. Kulitz Gyéza, az állami kórház nőgyógyász főorvosa tart előadást „A rákelleni küzdelem” címen. Ma a rák a gümőkör mellett a halálozások legnagyobb számú okozója és már ebből a szempontból is ez az előadás fokozott érdeklődésre tart számot. Az illusztris előadó egyike a kérdés legjobb ismerőinek, aki Szegeden és vidékén a rákelleni küzdelem mozgalmát sikeresen szervezte meg. Az előadás este fél 9 órakor kezdődik, belépődíj nincs.

**Danielli mester búcsuelőadása.** Ma szombaton este 8 órakor tartja utolsó előadását a Szabadság szálló nagytermében Danielli a világhírű telepatikus bűvész. Ez lesz tehát az utolsó alkalom, hogy Ujvidék város közönsége három órán keresztül megcsodálja azt a rengeteg érdekes-nél-érdekesebb bűvész és illúzió attrakciót, mellyel szórakoztatja közönségét Danielli a kitűnő varázsló. Danielli mester legközelebbi állomáshelye Szabadka lesz ahol tudomásunk szerint jövőbéten pénteken, szombaton és vasárnap tartja előadásait a szabadkai Magyar Olvasókörben.

**Szombaton és vasárnap vásár lesz Ujvidéken**

Ujvidék thj. szab. kir. városban az országos állat- és kirakodóvásár 1941 évi október hó 25 és 26-án szombaton és vasárnap a Pirosi-út melletti vásártérre fog megtartatni,

melyre vérszentes helyről minden — szabályszerű járlatlevéllel ellátott — jószág felhajtható. A vásárra csak olyan marhalevéllel ellátott marha hajtható fel, mely tulajdonjogát ruházási nyilatkozattal nincsen ellátva.

Lovasfogatok is csak szabályosan ellátott marhalevéllel bocsáttatnak be a vásártérre.

A helybeli és a vidéki kereskedők és iparosok kötelesek iparigazolványukat felmutatni.

Elárusítóhelyet a vásáron addig senki sem foglalhat el, míg azt az illetékes hatósági közeg részére ki nem jelöli.

Ujvidék, 1941 évi okt. 15.

vitéz dr. Nagy Miklós s. k. polgármester

Az ujvidéki Baross Szövetség hírei. Szövetségünk irodáját áthelyezte a Keresk. és iparkamara földszinti 1—2—3 számú szobájába. Feleket csak délelőtt 8—12 óra között fogadunk a 2-es számú szobában.

Ideiglenes gondnokok egyes ujvidéki vállalatok élén. Egyes ujvidéki kereskedelmi vállalatokhoz a katonai közigazgatás tartama alatt a m. kir. Honvéd Vezérkar Főnöke által kirendelt alábbi hatósági biztosok mint a m. kir. kereskedelem- és közlekedésügyi miniszter felügyelete alatt álló ideiglenes gondnokok folytatják működésüket: Stern Béla kefekereskedés; ifj. Darányi Ferenc, Kontinental vaskereskedés; Kertész Sándor, Vadász Béla szerszám és műszaki kereskedés; dr. Szabó Mihály Miklós, Forgács Benő és fia kerékpárkereskedés; Angyal Aladár.

**A mi szűcsünk a budapesti Váci utcai PALUGYAI**

A temerini Ipartestület hivatalos közleményei. A hétfői hivatalos órák alatt sorosak: Matuska Sándor, Metzinger Ferenc ig. tag, Ábel Mátyás fel. b. tag. — Csütörtökön este rendkívüli igazgatósági gyűlést tartottunk, amelyen a kamara rendeletére megválasztottuk a mestervizsgáló bizottság elnökét, valamint alelnökét. A választást az iparügyi minisztérium jóváhagyása után e híreinkben hozzuk nyilvánosságra. — Öfelmétőségű Kormányzó Asszonyunk indítványára testületünk is gyűjtő akciót indított és kérjük iparos társainkat, hogy az akciót, tekintettel hazafias kötelességünkre, támogassák. — A testület hivatalos lapja a Reggeli Ujság, minden tag érdeke, hogy e híreket figyelemmel kísérsje. — Az elnökség.

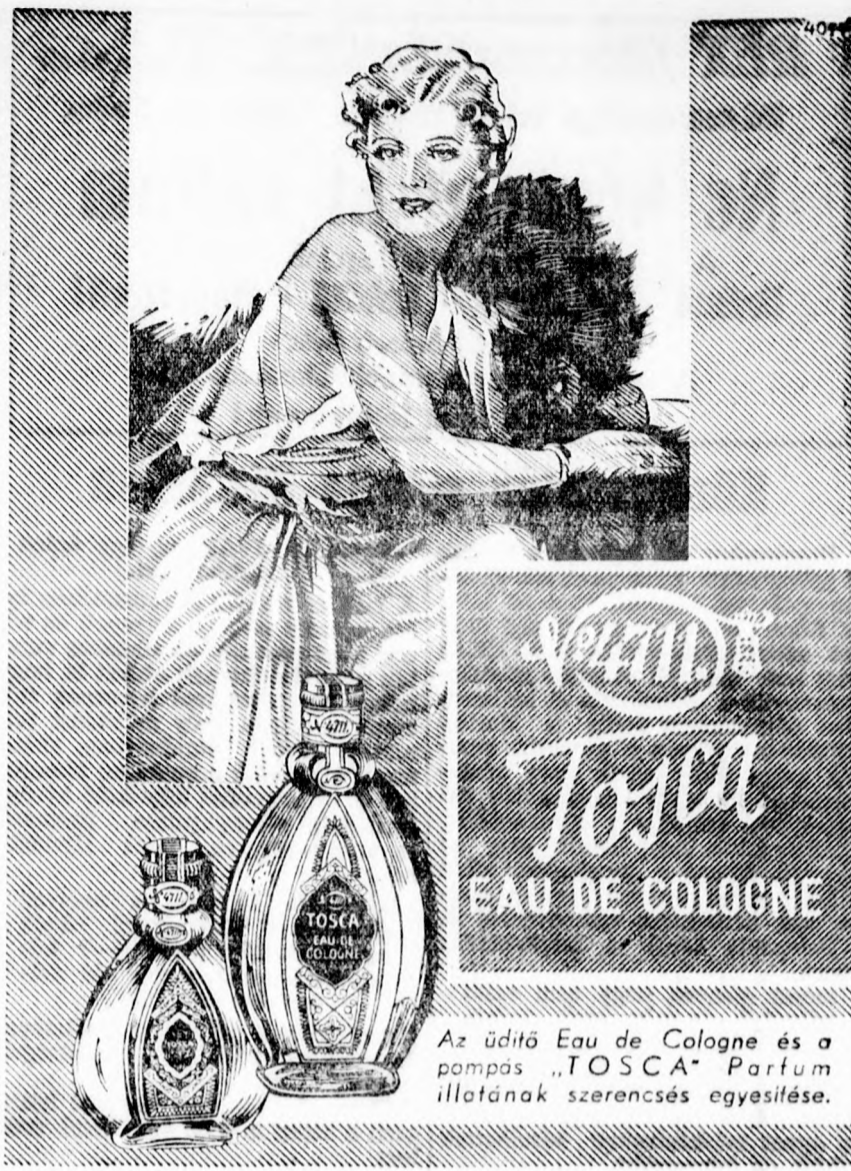
**Kártolószalagokat**

mindenfajta kivitelben elsőrendű minőségben szállít

**Első Magyar Kártolószalaggyár R. T.**

Pestszentlőrinc, gr. Apponyi Albert-ut. 8. T. 146-764

5970



Az üdítő Eau de Cologne és a pompás „TOSCA” Parfüm illatának szerencsés egyesítése.

**KÖZGAZDASÁG**

**A magánalkalmazottak 1940. évi jövedelmi adójának kérdése**

Lapunk tegnapi számában megjelent cikkünk feltűnést keltett a Délvidék több tizezernyi magánalkalmazottánál. Legnagyobb részük cikkünk megjelenéséig nem is sejtette, hogy az adóhatóságok szóban levő felhívása rájuk is vonatkozik. Egyrészt tudatában voltak annak, hogy az alkalmazotti adót mindenkor pontosan lerótták, másrészt pedig a fiatalabb generáció nincs is tisztában a „jövedelem adó” fogalmával. Ez okból szükségesnek tartjuk erre az ügyre újból visszatérni.

A szóban levő rendelet vonatkozik a kereskedők, iparosok és gyárak 1940. üzletévi tevékenységéből eredő jövedelmek bevallására, egyrészt az 1941 adóévi kereseti adójuk megállapítására, másrészt úgy a fent nevezetteknek, valamint a szolgálati viszonyban állóknál — tehát a magánalkalmazottaknál is — az 1940. évből eredő összjövedelem alapján az 1941. adóévre történő jövedelmi adó kirovására.

A kereskedőt, iparost és gyarost, mint adókötelest az elmúlt évekhez hasonlóan most is a megelőző évi üzleti eredmény alapján utólag adóztatják meg kereseti adóval, hazai adórendszerünk alapján pedig az összjövedelem után még jövedelmi adóval is. Ezek az adóalanyok a volt jugoszláv adórendszer által bevezetett terheesebb kereseti-, külön és pótdadók helyett, most az azonos adóévre a hazai adórendszer szerinti lényegesen enyhébb kereseti adót és kiegészítésképpen a nekünk új jövedelmi adót fogják fizetni. Ezeket az adóalanyokat tehát semifele újabb illetve nagyobb megterheles nem éri majd.

Más az eset a magánalkalmazottaknál. A volt jugoszláv adórendszer a megszállás első éveit után megszüntette a „jövedelmi adót” mint kiegészítő adómelet és beolvasztotta azt a kereseti illetve alkalmazotti adóba, amihez később még egyéb külön adók — így az 1 százalékos külön adó, bántási és nemzetvédelmi adók is — hozzájárultak. A magánalkalmazottak tehát ezek szerint hónapról-hónapra megfizették ezen összadókat, úgy 1940-ben mint ez év első felében is, helyesebben, a munkaadók kötelessége volt ez adókat az alkalmazottak illetményeiből levonni és ugyancsak befizetni az adópénztárakba.

Ezek szerint világos, hogy a magánalkalmazottak keresetiadó megállapítása újabb valamennyire nem kötelezettek és az adóhatósági rendelet sem kívánja ezt, de viszont a lényeg abban van, hogy a magánalkalmazottak a volt jugoszláv adórendszer szerinti összadók lerovásával az 1940. adóévre és az 1941. adóév első felére adózási kötelezettségüknek hiánytalanul eleget tettek, a hazai adórendszerbeli „jövedelmi adó” pedig csak a folyó év második felére eső szolgálati viszonyból eredő jövedelemre vonatkozólag jöhetne tekintetbe. Az 1941. adóév második felére eső jövedelmi hányad pedig csak az 1942. adóévben volna kirovandó.

A hazai adótörvény szerinti jövedelmi adókirovás azonban vonatkozik a szóban levő magánalkalmazottaknak az 1941. adóévi szolgálati viszonyokból folyó járandóságaiakon felül elért jövedelemre (föld-, ház-, tőkeka-

mat stb.) amennyiben a jugoszláv adórendszer melletti kirovást még nem ejtették volna meg, illetve az alacsonyabb lenne a hazai megadóztatás mérvénél.

Ez az utólagos jövedelem adókirovás amelyet a fentiek figyelembevétele alapján tulajdonképpen kétszeri megadóztatásnak lehetne tekinteni a szolgálati viszonyból eredő 1940. évi jövedelem esetében, súlyosan érintené az egész magántisztviselő társadalmat a Délvidéken, különösen pedig azokat, akik időközben állásaikat elvesztették, fizetésüknek csak egy részével nyugdíjaztatták, avagy pedig „dekonjunktura” okából fizetés csökkentést szenvedtek el.

Szükségesnek tartottuk az illetékes tényezők figyelmét erre felhívni, mert

szilárd meggyőződésünk az, hogy ennek alapján feltétlenül orvosolni fogják a magánalkalmazottakra, illetve azok 1940. évi jövedelmére előírt jövedelmi adóvallomás beadásának kötelezettségét.

Ezáltal elejét veszik a felesleges valamostételnek valamint a pénzügyi tisztviselői karnak szükségtelen megterhelését, amit a nagyszámú reklamáció és ezzel kapcsolatos körülmények okoznának.

**Üveg-, stíl és modern CSILLÁROK**  
a készítőnél Hollitscher Leó csillárüzem, Ujvidék, Alkotmány utca 29.

**FONTOS VÁLTOZÁS AZ UJVIDÉKI GAZDASÁGI ÉLETBEN**

Mint értesülünk, a Szerb Bank Rt. Zágráb utolsó közgyűlésén, amelyet 1941 július 31-én tartottak meg elhatározta, hogy felemeli alaptőkéjét az eddigi 40.500.000 dinárról 60.000.000 dinárra. Az egész felemelt összeget a Független Horvát Állam Takarékpénztára fizeti be. Ezzel kapcsolatosan átalakult az intézet igazgatósága és felügyelő bizottsága, amelyekbe a horvát gazdaság legkiválóbb személyiségei kerültek.

Együttal megváltoztatták a bank eddigi nevét is Kereskedelmi és Iparbank Rt.-re, tehát az eddigi Szerb Bank Rt. Zágráb helybeli fiókja is a jövőben ZÁGRÁBI KERESKEDELMELI ÉS IPARBANK RT. UJVIDÉKI FIÓKJA cím alatt fog működni.

**BRISTOL SZÁLLODA**  
**BUDAPEST DUNAPARTON**

Előkelő családi szálloda, olcsó árakkal.  
Egyágyas szoba 7 pengő. 61. Kétágyas szoba már 12 pengő 61.

**Előzékeny kiszolgálás!**

Ujvidék szab. kir. thj. város Polgármesterétől.

**HIRDET MÉNY**

Közhirre teszem, hogy az Andrássy út 9. sz. alatti üzlethelyiség és lakásnak 1941 november 1-ével történő bérbeadására pályázatot hirdetek. A bérletre vonatkozó ajánlatokat zárt borítékban a város gazdasági ügyosztályába f. évi október hó 25-ig kell benyújtani.

vitéz Dr. Nagy Miklós polgármester.

FOGORVOSOK FIGYELMÉBE!  
**PLASZIN-VITALLIUM**  
vaz és lemez  
**műfogak a legjobbak**  
LAKATOS FOGTECHNIKUS  
Bpest VII. Wesselényi-u. 51. a Krupp-gyár (Essen) liszenc tulajdonsága. Porcellánszini koronák és hidak az újszerű HEKODENT anyagból. Plaszin fém-munkáink a megbízható régi anyagból készülnek.

## Mai sport-tükör

OKTÓBER  
**19**  
Vasárnap

NB I.

SalBTC—UAC  
Ferencváros—Nagyvárad AC  
Elektromos—WMFC  
Lampart—Kolozsvari AC  
Kispest—Szeged  
Ujpest—DiMÁVAG  
SzVSE—Gamma  
Szolnok—MÁVAG

NB II.

SFAC—Bezdnai SE  
Zentai AK—Szabadkai FC  
Szabadkai SC—Tokod  
DVAC—Ujverbázi CSE  
ESE Cikta—Szabadkai Vasutas SE

NB III.

Ceglédi MOVE—Szabadkai Bácska  
Topolyai SC—Óbecsei Bocskai  
Kulai AFC—Magyar Pamut  
Ujvidéki VAK—Szegedi TK  
KSC—Apatini SE  
Nagymányok—Zombori AK

UJVIDÉKI I. OSZTÁLY

Zentai AK II.—Ujvidéki FC, Kis-hegyes—Ujvidéki Törekvés, Petróc—Ada, Temerini TC—Zentai Bocskai, Ujverbázi CSE—UAC II.

Ujvidéki II. osztály, nyugati csoport:  
Topolya—Bácsfeketehegy, Szenttamás—Duna, Ujvidéki Vasutas AK—Kula.

Ifjúsági bajnokság: (Befejező küzdelmek): UVAK—Törekvés, Petróc—UFC.

T. C.

Bátorkodom tisztelettel értesíteni hogy Ujvidéken

### Nemzetközi szállít- mányozási irodát

létesítettem.

A Schenker és Tsa cégnél igazgatói minőségben eltöltött 20 évi tevékenységem bizonyára elég biztosítékot nyújt arra, hogy szállítási megbízásainak tökéletes szakzsérettel fogok megelélni.

Sikerült szakképzett munkatársai, cégembe bevonni és elsőrendű bel- és külföldi képviselőket leköltöztetni.

Tisztelettel kérem szíveskedjék előforduló szállítványainál bizalommal hozzám fordulni és alkalma lesz eljlesztőképességemről meggyőződni.

Kiváló tisztelettel

**Manojlovics Szergej**  
nemzetközi szállítványozási vállalat  
Ujvidék, Hitler Adolf u. 24-1  
Tel. 22-97. Táviratcím: Mansped

**REX filmszínház** PREMIER FILM  
Keddtől október 14-től

**Karáczy Katalin** nagysiberi filmje:

## Ne kérdezd ki voltam

A magyar filmgyártás legújabb alkotása  
**Dráma - Izgalmas - Lekötő - Nagyszerű!**

Rendezte: Balogh Béla

A szezon legérdekesebb filmalkotása!

**Csak 16 éven felülieknek!**

## Középiskolák sportja Ujvidéken

Szeptember óta hetenként kapjuk a jelentéseket középiskolások sport-szereplésével kapcsolatban. Az UAC atlétikai versenyein az ifjúsági indulók zöme középiskolás volt. Külön volt már igen jól sikerült atlétikai versenyük a diákoknak. A kellemes őszi délutánokon pedig a Horthy Miklós-úti pályán a szurkoló tanuló százai előtt mértek össze labdarúgásban az egyes középiskolák válogatottjai erejüket s ügyességüket. Ökölvívásban most indult meg az oktatás. Ebben a sportágban tehát a kellő előkészítés után egy év múlva már hallhatunk versenyekről is. Felendült tehát a középiskolák sport

annak elenére, hogy sem saját pályájuk, de még csak tornacsarnokaik és a legelemibb felszerelésük sincs.

Labdájuk is mind diák magántulajdonban lévő labdák. Eddig pénzért az egyes mérkőzésekre bérelhettek labdát és felszerelést.

Most már ezt nem hajlandók az egyes sportegyesületek, mint a

Rapid és UVAK egy-egy órára bérbe adni.

A meg nem értés következtében tehát komoly veszély fenyegeti az eddigi szép munkát. Az illetékes vezetők gondolkodhatnak afelett is, hogy mikor használatlanul hevernek felszerelések igen gyér működést felmutató klubok tulajdonában, akkor nem helyenvaló a sportban tömeget és szintvonalat képviselő középiskolások elhanyagolása. Szomorú az ilyen városra, mint Ujvidék, hogy

a levente csarnok, a magyar gimnázium és polgári iskola tornacsarnokán kívül 6-7 középiskola tornacsarnok és felszerelés nélkül áll.

Ugyanakkor a pályák használatával kapcsolatban is állandó nehézségek vannak.

Szomorú örökséget hagyott hátra ezen a téren is a 20 éves szerb uralom

Sürgös segítséget, hát a középiskolák sportoló tömegeinek!



## CUKOR és ZSIR

MEGTAKARITÁST jelent a 100 képes VÁNCZA kincses receptkönyv. Ingyen küldi a VÁNCZA-GYÁR Budapest, 10-es posta.

# VÁNCZA

## sütőpor

### Rövid sport hírek

Újabb játékosvesztés érte a Cukorgyári SE-t. Gergely, Finta, Rátkai és Longai eltávozására után most Gömöri és Ménési is bevonult.

Az újvidéki Duna SC hivatalos hírei. Az alant felsorolt játékosokat kérem, hogy vasárnap reggel negyed 5 órára okvetlen jelenjenek meg a pályaudvaron, Szenttamásra utaznak az ottani Csaba elleni II. osztályu bajnoki mérkőzés lejátszására: Boross I. Zoltán, Mészáros, Beer, Horváth, Wirtz, Milicz, Dobanovacs, Hajdu Ölkő, Papp és Tóth. — Ifjúsági csapatunk délután 1 órai kezdettel a Horthy Miklós sportte-

epen a Rapid BC ellen játszik barátságos mérkőzést, a felállítás a következő: Tomics, Kelemen, Csepreghy, Krumecz, Crépics, Horti, Szakala, Boross II, Vastagh, Nasztazsics, Fekete. Tartalékok: Varnyu, Pavlik és Tóth. Az ifjúsági játékosokat kérem, hogy délután fél egy órára jelenjenek meg a pályán. — Intéző.

Az újvidéki tanítóképző labdarugó együttese pénteken délután nagy fölényel, 9:0 (5:0) arányban legyőzte a kereskedelmi iskola labdarugó együttesét. A mérkőzést közmelegedésre Fehér vezette. Ezután mond köszönetet a tanítóképző az UAC megértő vezetőségének, hogy a felszerelést kölcsön adta a mérkőzésre.

**Lófi vadat** minden mennyiségben mindenkor a legmagasabb napi áron vásárolunk

A szállítványok értékét az átvétel után azonnal kiegyenlítjük. Nagyobb tételek lekötése esetén különlegesen kedvező feltételeket von módunkban nyujtani

## Magyar Vadkiviteli Vállalat R. T. Budapest

IX. Tóth Kálmán-u. 8—10 hűtőház. Sürgőnycím: „Vadhús“ Budapest  
Kérjen árajánlatot Alapítási év 1906

Vasuti küldemények a következő címre adandók fel: Magyar Élelmiszerszállító és Árukereskedelmi Rt., Magyar Vadkiviteli Vállalat Rt. részére és pedig darabárutételek górsaruként: Budapest, Ferencvárosi p. u., a vagon-tételek teherárúként: Budapest, Dunapárt tpu. hűtőházi iparvágány.

## HAZSÁRTOS,



kötelkedő emberré válhatik, aki fejfájás, ideges bántalmak, női gyengélkedés esetén nem szed megfelelő szert. E bajok ellen gyorsan ható kitérő gyógyszer az 1, 3 és 8 ostyás dobozokban minden gyógyszerárban kapható

## ALGOCRATINE

Az UVAK hivatalos hírei. Kérem a b) csapat játékosait, hogy féltíz órákor az öltözőben jelentkezzenek: Kiss, Molnár, Belyánszki, Tóth, Boda, Leskó, Molnár II., Tomcsányi, Augusztin I., Verbanec, Németh L., Jockov II., Vracsarics, Havarányi. — Az ifjúsági csapat minden játékosa d. u. háromnegyedgyakor jelentkezzen az öltözőben. — Az első csapat következő játékosai jelentkezzenek két órákor az öltözőben Radó, Kurunczi, Zahorai, Krecs, Jockov, Kotrba, Augusztin II., Bajazet, Mongol, Willner, Horváth, Sisák. A pénztárnok és rendező urakat kérem, hogy d. e. 9 órára és d. u. 1 órára az UAC pályán jelenjenek meg. — Intéző.

## Traktorok,

motorok, cséplőgépek, herefejtők, gözgépek, ekék, boronák és egyéb gazdasági és ipari gépek

VÉTELE ÉS ELADÁSA  
CSERE ÜZLETEK

## SIMON GYULA

### BUDAPEST

Iroda: Pozsonyi-ut 52 sz.  
Raktár: Váci-ut 116 szám

Az újvidéki Törekvés SC hivatalos hírei. A Törekvés első csapata vasárnap Kishegyesen, a Bocskai ellen játszik I. o. bajnoki mérkőzést. Kérem a következő játékosokat, hogy vasárnap délelőtt 9 óráig vegyék át felszerelésüket. — Ifjúsági csapatunk az UVAK-ifivel játszik bajnoki mérkőzést az UAC-pályán, délután 1 órai kezdettel. A játékosok még délelőtt 9 óráig vegyék át felszerelésüket a pályán és délután háromnegyedgyóra jelenjenek meg az UAC - pályán, felszereléssel együtt. — Intéző.

## Ügető verseny

Budapest, X., Kerepesi út 9.  
(Keleti pályaudvarral szemben)

délután fél 3 órai kezdettel  
21-én, kedden

AZ Ujvidéki AC hivatalos hírei. Az UAC Ib) csapata vasárnap Ujverbázon játszik I. o. bajnokit az UCSE csapatával. A vezetőség a következő játékosok megjelenését kéri délután negyed 2 órára a pályaudvarra: Sztójcsics, Pázmány, Bódy, Doszkocs, Horváth, Kurucz, Németh, II, Jakus, Timár, Karaba, Szablyár és Lukanich I. A csapat vonaton utazik Ujverbászra. Az ifjúsági csapat idehaza játszik bajnoki mérkőzést délelőtt 9 órai kezdettel. Háromnegyed 9-re a következő játékosok megjelenését kéri: Mike, Rumann, Fülöp, Török, Lukanich II., Kurucz, Eiler, Virág, Kantardzsics, Ficzinger, Boczonádi, Sztánkó és Kalapáti. A mérkőzést az UAC-pályán játszzák le, a csapat ellenfele a TTC ifjúsági lesz.

## Hild Lajos speciális hőgy- fodrászata

PÉCS, SZINHAZ-TER 2

honfi József; Xantippe — Bacsa-  
nyi Paula; Kórusvezető — Abonyi  
Tivadár.

2:40: Hírek, lovensyeredmények.  
10:15: Közvetítés a Pátria-kávéház-  
ból. Temesvári Rácz József cí-  
gányzenekara muzsikál, Sovinszky  
László szalonzzenekara játszik, Giu-  
seppe Moretti énekel.

11:00: Hírek német, olasz, angol,  
francia és eszperantó nyelven.  
11:30: Híres szalonzzenekarok hangle-  
mezéi.

1. De Micheli-Csokszereznád (Adal-  
bert Lutter zenekara). 2. Silésu:  
Egy kis szeretem (Illa Livsakov  
zenekara). 3. Kick-Schmidt: Sze-  
reimi dal, szerenád (Walter Fen-  
ske zenekara). 4. Busch: Virágok  
a szélben (Hans Busch zenekara).  
5. Grothe: Barcarola (Hans Busch  
zenekara). 6. Rixner: Hopszasza,  
sztyrposolka (Géczy Barnabás ze-  
nekara). 7. Igelhoff: Zsuzsu, ke-  
ringő (Géczy Barnabás zenekara).  
8. Borgmann: Ejjé! tango (Géczy  
Barnabás zenekara). 9. Slegel: A  
derülátó, fox (Géczy Barnabás ze-  
nekara).

12:00: Hírek.

**Péntek**  
OKTÓBER 24

**BUDAPEST I.**

6:40: Ébresztő. Torna.  
7:00: Hírek. Közlemények. Étrend.  
Hanglemmezek.  
10:20: Ruzsin halgatóknak.  
10:45: Szemünk és a csökkentett vi-  
látás. Dr. Csapódyné Mócsy Már-  
ta dr. előadása.  
11:10: Nemzetközi vizelőszolgálat.  
12:00: Harangszó. Fohász. Hímnusz.  
12:10: Weidinger Ede szalonzzenekara  
1. Weninger: Espagnola nyitány.  
2. Wissmüller Mihály: Magyar  
szvit. 3. Máté István: Méhek tán-  
ca. 4. Delibes: A forrás szvit.  
5. Perényi Géza: Tavasz kerítő.  
6. Gáde: Tangószereznád. 7. Kö-  
schler: Vadrozsza, kerítő.

12:40: Hírek.  
1:20: Időjelzés, vizállásjelentés.  
1:30: A Légierők Fúvószenekara.  
1. Nagy Frigyes: Gyózelmi induló. 2.  
Suppé: Schubert-nyitány. 3. Lehár: Éva,  
kerítő. 4. Bizet: Carmen, ábránd. 5.  
Tornyai Károly: Balok. 6. Huszár Lili  
báró, egyveleg. 7. Gombár József: Her-  
thy repülő-induló.  
Vezényel Dorozsai Károly.

2:30: Hírek.  
2:45: Műsorismertetés.

**Főmbat**  
OKTÓBER 25

**BUDAPEST I.**

6:40: Ébresztő. Torna.  
7:00: Hírek, közlemények, étrend,  
hanglemmezek.  
10:00: Hírek.  
10:20: Bácskai nepszokások. Irta:  
Zsoldos Benő. Feloletetés.

**A REGGELI UJSAG HETI RADIOMUSORA**

10:45: Mit nézzünk meg? A bronz-  
kori urnatemetéseket a Neme-  
zeti Múzeumban. Ismreteli Gallus  
Sándor dr. Feloletetés.  
11:10: Nemzetközi vizelőszolgálat.  
12:00: Harangszó. Fohász. Hímnusz.  
12:10: Melles Béla-zenekar. Vezé-  
nyel Vincze Ottó.

1. Flobow: Alessandro Stradella, nyitány.  
2. Johann Strauss: Cigánybáró, egyveleg.  
3. Lehár: Hercegisasszony, egyveleg. 4.  
Waldteufel: Ózsi hangulat, kerítő.  
12:40: Hírek.  
1:20: Időjelzés, vizállásjelentés.  
1:30: Hanglemmezek.  
2:30: Hírek.  
2:45: Műsorismertetés.  
3:00: Arfolyamhírek, piaci árak, élle-  
míszertárak.  
3:20: Toki-Horváth Gyula cigányze-  
nekara.  
4:10: Ifjúsági rádió. Ózsi tájnak her-  
vadása. Gyermekművészet-élet.  
Egybeállította és vezeti Kilián  
Zoltán, Urbán Mária dalálvaival.  
4:45: Időjelzés, hírek.  
5:00: Hírek szlovák és ruszin nyel-  
ven.  
5:15: Kiss Ferenc hegédi-gitar-nagy-  
bősző hármasa.  
5:30: Rádioposta.  
5:00: Veress Endre Liszt- és Kodály-  
dalokat énekel, zongorakísérettel.  
1. a) Liszt: a) A hűbér király; b) Jo-  
kody, vagy honat; c) Szerelmi mámor;  
d) Magányos fenyő; e) Vold sugarat a  
napnak. 2. Kodály: Meséskelet melódiák  
klubból. a) Magányosság; b) Lovelőro-  
dik barátság; c) Búsan esőng a  
homok. 3. Kodály: Várj meg madram.  
6:30: Hogyan készül. Kampis Antál  
dr. beszélget a mai festészetről  
Bernáth Auréllal.  
7:00: Hírek magyar, német és ro-  
mán nyelven.  
7:20: Innen-onnan. Hangfelvétel.  
7:50: Slager lesz-e? Közreműködik  
Kelly Anna, Szűts Stefánia, Kazal  
László és Weygand Tibor; a rádió-  
zenekar Polgár Tibor vezénylése-  
vel.  
8:40: József Attila versciből előad  
Timár József.  
9:00: Lehár-est.  
Közvetítés a Magyar Mivvelődés Házából.  
Vezényel a szerző, közreműködik Tamás  
Ilonka, Urdary Tibor; az operabár tag-  
jai és a Székesszlovák Zenekar.

9:40: Hírek.  
10:10: Mindenből egy keveset.  
Közvetítés az Ostende-kávéházól. Köz-  
reműködik a Rajkó-zenekar, Silymuel  
Wiklós tánczenekara és Mannel de Ban-  
co — ének  
11:00: Hírek német, olasz, angol és  
francia nyelven.  
11:25: Szászok hanglemmezéről.  
12:00: Hírek.

**LA**

2. sz.  
szám

2. sz.  
szám

2. sz.  
szám

2. sz.  
szám



**1941. október 19-16. október 25-ig**

**KÜLFÖLDI ADOK ÁLLANDÓ MAGYARNYELVŰ HIRSZOLGÁLATA:**

7:30: Donausender 325.4 m.  
17:15: Olasz adók 19.70 és 25.41 m.  
17:30: Donausender 325.4 m.  
17:50: Pozsony 299 m.  
18:30: Donausender 325.4 m.  
18:45: Brassó (Bukarest) 1875 m.  
20:30: Donausender 325.4 m.  
21:10: Olasz adók 16.19, 25.31, 41, 221 és 263 m.  
22:18: Donausender 325.4 m.

**Vasárnap**  
OKTÓBER 19

**BUDAPEST I.**

8:00: Fohász. Szózat. Hanglemmezek.  
1. Bradms: 1. Magyar tóra (Berlioz) El-  
barnokások, vez. Furtwängler. 2. Gi-  
gotti: Toccata orgona; Fauré: Commet-  
tes; 3. a) Nyári éjszaka, finn dal (Fel-  
dög; Pallegren); b) A kis pasztorány-  
ka (Fun dal. 4. Csajkovszkij: Húno-  
reszk (F-dúr). 5. Heg a  
réten, felsong; ruszin népdal. 6. Weber:  
bonna Bana, mened (G-fúr). 7. Wal-  
ker: 7. a) Elindultam szép hazámból;  
b) Aladamek én a Tiszán; c) A gyu-  
la kert alatti, népdalok Bartók földgö-  
zsisében (G-dúr); 8. Mállet:  
Nagy szorodó, kerítő (Géczy Bar-  
nabás zenekara). 9. Lehár: Cigányzorelem,  
kerítő (Szabó Lajta és Szédo Miklós).  
10. He Curtis: Szerelmi ének (Gígli).  
11. Tolnay Klári magyar notákat en-  
kel: a) Szőkeabolya ne gurnj; b) Egy-  
szor egy lány fellette magab; c) Ha  
vyszk a legény; d) Zöld a károkica  
Katy, 12. Csermák-Killy: Biszpobás  
(Magyar népdalok gyűjteménye).

9:45: Hírek.  
10:00: Református istentisztelet a  
Kálvin-téri templomból. Predikál  
Szabó Imre esperes.

11:00: Egyházi ének és szentbeszéd a  
királyi udvari és várplébániá-  
templomból. A szentbeszédet mise-  
közben Szedlay István dr. pápai  
kamarás, katechetikai tanár  
mondja. Énekel a Kóvi Szűz, Má-  
ria gyeházközseg énekkara (Gö-  
ernő vezényléssel). Előadása ke-  
rül: Hassler: Ünnepre jöttünk.  
Összeállítások: Ének (népdal);  
Deák-Bárdos György: Angelus;  
Schubert: Szent vagy Uram; Ko-  
dály: Szent István ének; Him-  
nusz: Pachelbel, Magnificat (tu-  
g); Bach: Preludium és Fuga  
(F-dúr). Orgonál Jurassz Endre.  
12:15: Levente-felora. Hangképek a  
Leventeintézmény fennállásának  
huszadik évfordulójára rendezett  
ünnepeletről. Közvetítés a Magyar  
Mivvelődés Házából. A közvetítést  
vezeti Legényei József dr.  
12:45: Beszékart-zenekar. Vezényel  
Müller Károly.  
1. Verdi: Traviata, operabránd. 2. Dvor-  
szk: Humoreszk. 3. Egedy Sándor: Ma-  
gyar ábránd. 4. Ziehrer: Bécsi lányok,  
kerítő. 5. Kálmán Imre: Üröghyvis,  
polós.  
1:00: Rádiokronika. Elmondja Papp  
Jenő.  
1:45: Időjelzés, hírek, vizállásjele-  
tés.  
2:00: Hanglemmezek.  
1. Gárdonyi: Ciro mibéi, ária (Hein-  
rich Schussner). 2. Mozart: Don Juan.

**RÁDIÓ-1 Dr. Horváth Dezső rádióüzlete**  
Idei gyárti készletek. Új alkatrész ártjegyzék megjelent

**BUDAPEST**  
IV. Múzeum tér 11  
Gróf Károly utcai oldal

Zedina arája az I. fely-ből. 3. Domi-  
zotti: Laumermoori Lucia, ketős a II.  
fely-ből (Gígli és Ezo Pinza). 4. Beel-  
boven: F-dúr román (hegedű): S. Bor-  
res). 5. Bossini: Szavilla; herbej, aria  
az I. fely-ből (Marion Talley). 6. Verdi:  
Trubadur, részlet a III. felvonásból (Gö-  
vami Martini). a) Metropolitan Opera  
ének- és zenekarát Sotti, vezényel). 7.  
Pagani—Liszt: La campanella (zong-  
ra; Padewski). 8. Schubert: Margit  
rakkand (Germaine Martinelli). 9. Schu-  
mann: Ajanlás, dal (Svöl Sindorf). 10.  
Fauré: Az est, dal (Nixon Vallin). 11.  
Albeniz: Híres spányol szorodó (gordon-  
ka; Kaspár Cassado). 12. Leonavallo:  
Matt mata (Gígli). 13. Bohányi: Kurah  
Hungaria I. tetele (Londoni Szimfonka-  
sok, vez. a szerző).

3:00: Két időszerű fertőző baromfi-  
betegség. Sály Gyula dr. főállat-  
orvos előadása.  
3:45: Szalontós.  
1. Giesler: Hírom kis darab. 2. Grieg:  
A tavaszhoz. 3. Fridl Frigyes: Kís ke-  
ringő. 4. Micheli: Néma—Néma, kerítő-  
göszorodó. 5. Kemény Ákos: Ne sírj  
szívem, angol kerítő. 6. Vancze Ottó:  
bal, slow. 7. Rixner: Fickó-polka  
4:00: Százéves a Petőfi-név. Kova-  
lovszky Miklós dr. előadása.  
4:40: A képes beszéd. Rexa Dezső  
előadása.  
5:00: Hírek magyar, szlovák és ru-  
szin nyelven.





Üdvözlégy Mária

Cseveg a harang, zengő a hang,
Lágyan száll az ég fele;
Szél mezköze, búzské szívébe,
S csüggédt vándorok elé.

Édesanya fiai

- Hova, hova, kisfiam?
Megyek iskolába,
Kire gondolsz, ha tanulsz?
Az édesanyámról!

A tulipános papucs

Volt egyszer egy király, annak meg egy
Lánya, kerék ez a világ s nem volt annak párja.
Amikor a szájá kacagott, nevetett, akkor a
napból is arany fény libegett.

Pécs, a
városa mindi
rol. A régi p
je Várnagy F
alapítási Ki
városban is
a kirakatok
lóban mesten
ke. Szakmai
mött Pécs és
a bácskai
gyermekei a
nak, máris
adtak Várna
a szerényebb
re menő meg
pontossággal
renc közism
bizhatóság s
medivat re
Valóban mé
Delvidék le
szörme és b
szűcsipar
at az ö tü
pecsi és kör
zede biza
zede munká
raktárán és
bonyolításá
ületi tőkén
töke is ren
letes munká
hozott Várn

Pécs c
az Irgalmas
tethelyiség
pás és vá
Krebsz Tex
is beillő ki
tárával kon
reszedelmé
zetett üzlet
kezik, ami
égg és az
hály, alapo
akinek mi
hogy a leg
szolgál veu
lom a haza
sá válik a
Pécs gazd
lentős tény
gyar keres
Mihályt ki
tény keres
kerül meg
datokat.

Engel
delmi élet
reszedelmé
reskedővé
ez a sz
kénytelen
folytatni
gét, most
szakmájáh
reskedő. E
denkor a
sebb meg
Szimpatik
réven al
nagykeres
ezi-uti na
kos raktá

A B
Iroda Pé
nye. Talá
Pécs, aho
működik,
elégedésc
párok szá
ségével t
Kunyhók
hatja ma
bizalom
dalmi o
Bácskábó
melynek
séggel, a
tapintatt
munkájá
közvetít
gyobb f
Pécs, M

Mondja a királyi lány: papucset szeretne, le-
gyen fényes gyönggyel kivarra a selyme. Ne
legyen kopogó, ne legyen tállogó, ánde azért
legyen lilgogó-villogó. No, ha a királyi lány szép
papucset kíván, papucos meg akad az ország-
ban talán. Ki is doboltatták az országban szer-
te, papucos kívántak, gyöngyös legyzen selyme.

A dali leventék hoznak sok papucset, az
egyik tállogott, a másik kopogott. Nem tetszett
egyik se a szép királyi leánynak. Szemből a
konygyre omlott, áradt. Vele sirt az égből,
hullt a záporosó, egyre ázott-fázott az erdő, a
mező, ázott a búza, rozs, a szőlő, a répa. En-
nek bizony aztán a fele se tréfa. Nagy volt a
bűbnat, szerte az országban, nem csillogott a
nap fényugara lágyan.

Elt egy kis papucos Szeged városában,
nem volt annak párja hetedhet országban.
Gyöngyös papucsaí ragyogtak-villogtak, kül-
nösen akkor, mikor sütött a nap. Ki is választ
mindjárt egy pár tulipános papucset, nem lá-
tott olyat falu, város. Nem volt az kopogó, nem
volt az tállogó, hanem inkább fénylő, ilgogó,
villogó. A tulipán rajta gyönggyel volt kivarra.
No, viszi is fel a királyi udvarba.

Mosolygott, nevetett a királyi leánya, a
gyöngyös papucset amikor meglátta. Lában a
papucs is nevetett, kacagott a gyöngyös tu-
lipán ugyan kacsmigtatótt. Nem nyitkorgott an-
nak se talpa, se sarka. A selyme, bársonya
fénylő volt és nyalka.

Tetszett a királynak a kiralménak is, kuk-
tának, lakájának, a vén szakácsnak is. Kisütött
a nap is végre fenn az égen. Járótt erdő, me-
ző, aranyos fényében.
No, az öreg király vakarja üstökét, felle-
szí orrára a pókos pápaszemét.

No, mond meg, papucos, mi a kíván-
ságod, van-e az aranynak és ezüstnek zsákkod?
Ki azt e cipelt, annak lesz melege. De ha más
a vágyad, akkor csak ki vele.
De hogy a szavamba ne jeljelek hibát, a
legény is a leány megszeretlek egymást. S
mondja is a leány a kívánságát, legyen a
felesége a királyi

A király már jnem bele is egyezett,
ámde a királyné egyre inttegetett, mert a ki-
rályi leánykát, kire korona vár, Lőcsőbű her-
cegné odaigértte már. Erre a király is csak
rázza szakálát: papucos legénynek nem ad-
ja a lányát.
Azt se mondja „papucos”, a papucossegéd
fogja a papucset és az ajtón kilép. Viszi a pa-
pucset arkon túl, bokron túl, a harapos vad-
szél ugyan rája mordul.

Hej, megfájdul a szív a szép királyi lány-
ban, volt sírás, pilyerés biz a palotában. Nem
volt más segítség: a fúrge kis kukta a papu-
cos legény után szaladt futva.
Arany erdő szélén no utól is érte s addig
esenkedett, addig, addig kéte a legényt, amíg
az csak visszabandukolt, hozta kezében a pil-
langós papucset.
De minnek is szőjjem tovább a mesémet:
odaadták a lányt a híres legénynek. Lett nagy
lakodalom, táncolt a királyi lány, a híres szegedi
papucs volt a lábán. Táncolt a legény is, tán

még ma is járja, pedig azóta ő az ország ki-
rálya. De meg is van vele elégedve népe, mert
nem hiányzik ott a bor, búza, bökke.

A számár baja

A kertészneli szolgált a számár; mivel ke-
veset kapott enni és sokat dolgozott, egyre so-
pánkodott, bársak megszabadulna gazdájától
és máshoz kerülne. Gazdája eladta a fazekas-
nak; de itt még többet kellett hurcolnia, sarat
és fazekakat. Megint más gazdához kívánko-
zott. Végre a timárhoz került; ám amint meg-
látta ura mestereségét, felsóhajtott: »Oh, én
szegény fejemi beh jobb lett volna régi gaz-
dámnel maradni! Hiszen ez, amint látom, még
a bórómet is kikészít!»

Rejtvények,

Megjeltesek a Tündérorország múltbeli számból
Betűrejtvények: 1. Párna. 2. Korszak.
Keresztrejtvény: Vízszintes sorok: 1. He-
gedű. 5. Ali. 8. USA. 9. Olom. 10. Rich. 12.
Róka. 13. Eliz. 14. Román. 15. Ko. 16. Szaz.
18. Lá. 19. Ki. 21. Sá. 24. Lail. 25. Bab. 27.
A. 16. 29. R. L. E. 31. Kin. 32. Kolo. 34. Arc.
35. A kakuk. 36. T. B. C. Függetlenség sorok: 1.
Herék. 2. Gucl. 3. Es. 4. Dán. 5. Álom. 6. Lo-
kál. 9. Orsz. 11/a. Illok. 11. Izs. 14. Rádállok.
17. Zsir. 20. Ilona. 22. Eb. 23. Bába. 26. Arab.
28. Llk. 30. El. 32. Ku. 33. Ot.

A hibakereső pályázat megfeytése

A Tündérorország mesélben több szói kézz-
akarra fordítva nyomunk s a gyermekek fel-
adta, hogy kikeressék a fordítva nyomott sza-
vakat. A megtalált hibákat azután beírják a
Megfeytés szelvényébe, a szelvényt aláírva
beküldik Desző bácsinak postán, vagy bedobják
a Tündérorország postaszekrényébe a szerkesz-
tőség folyosó szerda estig, legkésőbb csütör-
tök reggelig.
A hibakereső pályázat megfeytése: Si, si,
le, si, gyu.

A rejtvényeket

EGESZBEN, VAGY RÉSZESEN MEGFEJTETTÉK.
SZEPEK FESTMÉNYT KÜLDTEK BE:
Szaulomár Brigitta, Bálint Józiska, Pfeifer
Manolka, Magyar Janika, Kun Ilonka, Ernő és
Pisti, Vécsei Géza, Drobllyek Kató és Bözsike,
Dévics Emli, Fülöp Imre és Jenő, Gábris Sanyir-
ka, Ello Katka és Ferike, Orandy Ottó, Bálint
Erzsébet és Vilmos, Lakner László, Vécsei Ottó
és Laciika, Harmos Julianna és Margitka, Jung
Józiska és Petylika, Gesztely Rajmond, Boro-
vics Béla és Átilla, Cseszák Józiska, Cseszák
Mariska, Faragó Ferenc, Ilonka és Erzsike,
Varga Pista és Zsófiika, Pollák Mária,

Vinter Franciska, Mauris Testvérek, Zsoldos
Viola, Király Lacl, Imredi Gusztó és Ocsike,
Trébos Éva, Szávity Testvérek, Geordis Mi-
silke és Jucika, Szécsényi Manolka és Sanyika,
Lukonis Misi, Horák Mihály, Dobó Icaika és
Sanyika, Takács Magdiika, Balla Zsófi, Raj-
nyák Péter, Rácz Gizella, Danyi Póntyfi
Szuha Erzsike, Malatin Sanyfi, Noe
Vall, Prinhoda Ferike, Hári Aranka, Hi-
Etelka, Puhán Zdenkó, Szokolá Mária, N-
Juliska, Németh Péter és Bözsike, Sándor Fe-
renc, Geller Ilona, Balogh Desző, Tóth Vilma,
Szukola Katalin, Aradszki Kszénia, Erdős Sá-
rika, Lajos és Imre, Sinag Ottó, Kaszás Zsó-
fiika és Gyurika, Túray Bözsike, Kurbatinszki
Fedor, Hauser Hilda, Szieber Testvérek.

Díszekben részesültek és jöfjenek a szer-
kesztőségbe: Balog Desző (Árpád-u. 15), Rácz
Gizella (Árpád-u. 34), Tóth Vilma (Fáth Ferenc
utca 34), Aradszki Kszénia (Báthori-u. 37), Raj-
nyák Péter (Bácska-u. 105), Horák Mihály (Ba-
ross Gábor-u. 68), Zsoldos Viola (Adolf Hitler-u.
7), Király Lacl (Gözmalom-u. 4), Imredi Gusztó
és Ocsike (Lóvág-u. 9), Faragó Ferenc, Ilon-
ka, Erzsike (Szent Erzsébet-u. 36), Cseszák Jó-
ziska (Kamencsa-u. 61), Vécsey Ottó és Laciika
(Bem-u. 17), Lakner László (Fáth Ferenc-u. 5),
Gábris Sanyika (Epres-u. 42), Orandy Ottó
(Mátyás király-u. 19), Vécsey Géza (Mátyás ki-
rály-u. 43), Szilka Erzsike, Szenttamás (Kékes
utca 19)

KERESZTREJTVENY

Grid for crossword puzzle with numbers 1-27 and some filled cells.

Vízszintes sorok: 1. Fértinév. 8. Igeköto. 9.
A művész remekműve. 11. Itt kel a nap. 12.
Les mássalhangzó. 14. Ékezettel világráj. 15.
N. D. 16. Mutatószó. 18. Fértinév. 19. Rege.
20. Fonetikus mássalhangzó. 21. Az 5. függőle-
ges kezdete. 22. Kómtűves tesszi. 23. Összeadást
jelent. 26. Földműves szerszám. 27. Nincs ész-
nél. Függőleges sorok: 1. Nem kellemetlen. 2.
U. a. mint 8. vízszintes. 3. Szármarzik. 4. Se
nem forró, se nem langyos. 5. Fel vesz. 6. Net.
7. Aki nem rak mindent a helyére. 10. Falusi
megszólítás. 18. Látószerv. 17. U. a. mint 20.

# BARANYAI HÁROMSZÖG

## A Reggeli Ujság Délbaranyáért!

**Gyermekének izléses, szép ruhát Kiss Gyulánétól PÉCS Irgalmasok u. 1**

**Optika - Foto - Játék**  
Bánfai Béla klinikai látszerész - PÉCS, Casinó-palota

**Dunántul legelőkelőbb konfekciós üzlete: Kovács Szalón**  
Takarékossági tag PÉCS, Király u. 6

**Magyar, perzsa és valódi keleti szőnyegek, antik és stílbútorok, festmények vétele és eladása Miklós József**  
szőnyeg- és műkereskedésben PÉCS, Király u. 5.

**PANZIO** fürdőhelyen biztos 60%-os hozammal.  
**PÉCSET** il. em. adómentes HAZ olesón.  
DECLEVA-iroda, Pécs, Rákóczi-út 39/a.

**Imrő György**  
angol uridivat szabómester  
Pécs, Teréz utca 15.  
Allandó nagy raktár kül- és belső szövetekből

**HALLÓ!** 9500 FIGYELEM!  
Hölgyeim és uraim, kinek férjhezmenési szándéka és noszületési ohaja van, az forduljon bizalommal a **Boldogság Házasságközvetítő Irodához**, ahol mindennemű és rangú állami alkalmazott és más biztos jövedelmű urak állanak rendelkezésre, urak részére nagyobb hozammal vagy ingatlan vagyonnal áll rendelkezésre a **Boldogság Házasságközvetítő Iroda**, 14 éve diszkrét és eredményesen közvetít.  
**PÉCS, Márton utca 4. sz. II. udvar**

**Schmidt Eta és Rudolf Viktorné**  
női- és gyermekruha szalonja  
**PÉCS, Széchenyi tér 8.**

**Kohn Katica** PÉCS, Széchenyi tér Az elegáns nő  
TELEFON 32-49 sz. **Ratapszínháztelenei**  
**beszerző fielye**

**Pécs látványossága a „Rónai”** Jodrász-, testápoló  
és pedikűr szalón  
Király u. 8. Tel. 18-99

**Heinemann RUHA teszi az embert**  
PÉCS, Széchenyi tér 7

Férfi és női szövetek, divat selymárúk, kelengyeárúk, függönyszövetek, paplanok a legolcsóbb árban **KREBSZ cégnél**  
PÉCS, Irgalmas-u. 1. (az Irgalmas rendház épületében.) Bizalom tag.

**HÓDOSSY ISTVÁN**  
aranyokleveles órásmester  
Pécs, Kossuth Lajos u. 4  
a legelőkelőbb javítást nyújtja!

Minden tör-ses óra eredeti svájci alkatrészekkel lesz javítva. Márkás órák javítását garancia mellett vállalja. — Órákülönlegességeket készít és javít.

## Pécsett eladó 25 évi adómentes bérházak

Emeletes összk. lakásokkal, 4% tiszta hozammal, 120, 180 és 200.000 P. Több kisebb-nagyobb ház nagy választékban előjegyezve. Forduljon bizalommal Eperjessy Jolán ingatlanközvetítőhöz, Munkácsy M. u. 1. sz. Telefon: 32-39 szám.

— Pécs kereskedelme igen hasznos szolgáltatásokat teljesít a hazatért Baranya mezőgazdaságának, melynek árucikkait jó áron vásárolják meg és előnyös feltételek mellett gondoskodnak a délbaranyai mezőgazdaság szükségletének fedezéséről. Azon pécsi kereskedők sorában, akik a jó hazafi lelkesedésével, a keresztény kereskedő korrektségével és buzgóságával állnak a hazatért vidék rendelkezésére, az első helyen kell megemlékeznünk egy öskeresztény pécsi kereskedőről, Rainer Venancról, akinek a vasút mellett levő tárházakban levő nagy terménykereskedése minden keresztény embert büszkeséggel tölthet. Ez a kiváló ember, akinek egész élete minden pécsi polgár számára buzdításul szolgálhat, szakmájának országos viszonylatban is van tekintélye. Rainer Venanc a legregőbb keresztény pécsi kereskedő, aki hosszú évtizedes pályáján számtalanszor bizonyította be a keresztény kereskedelem rátermettségét, nagy tudását, leleményességét és mindenek felett álló lelkiismeretességét. A hazatért vidék számára igen nagy nyereség, hogy Rainer Venanc, akinek Mohácson is van fióküzlete, bekapcsolódott e vidék gazdasági vérkeringésébe, mely az ő személyében igen értékes egyéniséggel gazdagodott. (D. P.)

— Hódossy István aranyokleveles pécsi órásmester neve az egész Dunántúlon fogalom. Olyan tekintély Hódossy István, akit messze vidékekről keresnek fel, mert tudják, hogy kevés az olyan nagy tudású, képzett, lelkiismeretes és pontos órásmester, mint ő. Különleges szerkezettel működő, saját elgondolásai szerint készített órái, melyeket csodálatos leleményességgel és emberfeletti türelemmel az utolsó darabjáig ő maga készített, nemcsak Hódossy Istvánnak szereztek dicsőséget, hanem Pécsnek is, mely büszkén vallja fiának. Egymásnak adják a kilincset az ország különböző részeiből Pécsre érkezett idegenek, hogy láthassák Hódossy István aranyokleveles órásmester csodálatos óráit. Hódossy a magyar úr vendégszeretettel fogad minden látogatót. Sorraiban napról-napra több a délvidéki, akik Pécssett jártukban örömmel ragadják meg az alkalmat, hogy megismerkedhessenek ezzel a kivételes tudású, szilárd jellemű magyar úrral. (D. P.)

Forduljon bizalommal **PECSNIG FRIGYES** tűzharcos  
**Első pécsi tükör- és üvegcsiszoló üzeméhez,**  
PÉCS, Zsolnay Vilmos-utca 23.

Telefon szám: 32-92.

Épületüvegezés, képekretézés elsőrangú kivitelben, olcsó áron.

Tükör- és üvegarúk nagy raktára  
Keresztény szaküzlet.

**Bundát, szőrmét VÁRNAGYTÓL, PÉCS Király u. 1 sz.**

## HÁZASSÁG

**FÉRJHEZ** menne 50 éves, jómegjelenésű, siketnéma jómódu úrlány. Cím a kiadóban. 9529

**HARMINCNEGY** éves, r. kat. szerelő-szofőr, pár ezer pengővel nőst. „Megértés” jelgére Horváth Miklós-út 32, trafik, Titel. 9531

**32 éves** önálló iparos nőül venne 20-25 éves róm. kat. nőt. Saját vagyona cca 20.000 pengő. Üzleti kötelezettségei folytán ugyanilyen összegre reflektál. Leveleket „Fényképes” jelgére kér a kiadóba. 9514

**EGYEDÜLALLO** 37 éves nő férjhezmenne biztos egzisztenciájú, jobb megjelenésű férfihez. „40-45” jelgével. Némi hozományom van. 9572

**HÁZASSÁG**, 34 éves özvegy ember házasság céljából ismeretséget kötne özvegy nővel vagy idősebb hajadonnal. Ajánlatokat „Biztos megélhetés 9594” jelgével a kiadóhivatal továbbítja. 9594

## ALLAST KERES

**EGY 14 ÉS EGY 16 ÉVES** leány magyar, német, szerb nyelvismerttel kiszolgálónak vagy hasonló állásba elmenni. Ujvidék, Magyar-utca 53. 9481

**SAKACSNŐNEK** vagy egyedül álló úrhoz házvezetőnek elmenni a háztartást nagyszerűen vezető, kitűnően főző fiatalasszony. Cím a kiadóban. 9510

**GÉPIRÓNO**, jártas az írói munkában, d. u. 3-tól 5-ig ügyvédi vagy bármely más irodában állást keres. Ajánlatokat a kiadóhivatalba kér. 9580

## ELADÓ

**HARMINCHAROM HÓLDAS** kitűnő tanyas birtok Csurog határában eladó, pesti, vagy pestkörnyeki bérháziért elcserelehető. Kelemen János, Uránia-nyomda, Ujvidék. 9315

**HAZ** sürgősen eladó Ujvidéken. Üzletnek kitűnő helyen. Szent Erzsébet-utca 58. 9410

**ELELMISZERÜZLET** eladó. Érdeklődni: Honvéd-utca 42. LIMAN. 9440

**ELADÓ** 2 politúrozott barna ruha- és fehérnemű szekrény. Megtekinthető naponta 10-12 óráig, Görögiskola-utca 2, I. emelet. 9451

**EREDETI** festmények, Tolnai Világlexikona és más könyvek majdnem új állapotban, valamint 12 személyes ezüst evőeszköz eladó. Cím a kiadóban. 9462

**HAZ ELADÓ**, Ujvidék, Szűcs Imre utca 33 (volt Györgye Magarasevicsa-u.) 9467

**70-es szalagfűrész és egy 3 lóerős villanymotor** eladó. Junker, Szenttamás. 9354

**ELADÓ** 67 drb. különböző méretű vasráma, kétszárnyas vasajtó, fa ablakrámak, kétszárnyú faajtók és különböző használt építőanyag, Ujvidék, Nagylimán, Pesti-utca 33. 9222

**ELADÓ** 32 HP Hofherr-aktor cséplővel együtt, külön is 2706 számú traktor. Rigycsiki Dusan gépész, Csurog. 9461

**NOI TELIKABAT**, cipők, ruházati apróságok, kézimunkák, csipkék, nippék, stb. eladó. Délután 4-8-ig. Ujvidék, H. Rákóczi Ferenc-út 150, földszint baloldal. 9459

**HAZ** eladó nagy telekkel elköltözés miatt. Ujvidék, Fadrusz János-u. 76. 9470

**UJ HAZ** minden elfogadható áron eladó. Ujvidék, Tóth Bagi István-utca 24. 9471

**ELADÓ** egy pár urasági, keveset használt parádés szerszám, rendkívül értékes. Gróf Teleki Pál-u. 8. 9538

**HALÓSZOBA** olcsón eladó. Ujvidék, Madách Imre-u. 5. II. em. 9540

**ELADÓ** Ujvidéken kisebb családi ház, gazdálkodónak való 5.500 pengőért. Ujvidék, Bugoncs-utca 69. Filipovics Milán. 9541

**FATÜZELÉSRE** való generátor, nagy és kis „Case”, vagy nagy és kis „Cormick” traktorok szételhető, eladó. Mihajlov Zsárkó, Káty. 9516

## APRÓHIRDETÉSEK

**HÁZHELY**, 140 négyzetgözl, ugyanott fűszerüzletberendezés eladó. Fadrusz János-u. 30. Darányi-telep. 9535

**ELADÓ** fényvilágos kemény fából báliszoba, asztal, székek, csillár, zsíros bódunok, stélszék. Bővebbet Ujvidék, Könyök-u. 16. 9517

**HÁZTELEK** eladó 2000 pengőért. Ház is eladó. Bővebbet Ujvidék, Solyom-u. 60, a fűtőházzal szemben. 9519

**VASGERENDÁK** olcsón eladók. Ókrész, Ujvidék, H. Rákóczi Ferenc-út 38. 9565

**ZUNDAPP** motorkerékpár, 198 ke. 3 1/2 L. 100 Km. eladó. Kormoss István, Ujvidék, Andrassy-ut 4. 9513

**ÉRTÉKES**, gyönyörű ebédlőbutor és Telefunken rádió eladó. Cím a kiadóban. 9520

**FÜSZERÜZLET**, központban, jól bevezetett, sürgősen eladó. Ujvidék, Andrassy-utca 19. 9521

**MOTORKERÉKPÁR**, 120 kbc. eladó. Ujvidék, Mussolini-ut 3. 9522

**MODERN**, zománczott keveset használt tankarékfűtőhely (sparberd) eladó. Szuszedzky, Ujvidék, Thököly Imre-u. 9. 9523

**OLCSÓ PATIKA** sürgősen eladó. 20.000 P kp. Felvilágosítást a tulajdonos ad személyesen. Pauka, Vajszka. 9524

**MODERN**, mély gyermekkosci eladó. Ujvidék, Szent Imre-utca 13. 9527

**MÓRA FERENC** utca 19. számú ház eladó. 9567

**HASZNALT** öntött vaskályha olcsón eladó. Ujvidék, Bem-utca 41. 9570

**ORVOSI** műszerek (sebészeti és szülészeti) eladók. Érdeklődni lehet: Pummer Sándor-u. 8. I. em. 9561

**NEGYMETERES** vasgerendák és 500 drb. samottégla, atméret 13+25+7 cm. vastag, kazánok kiegészítéshez olcsón eladó. Ókrész Sándor, H. Rákóczi Ferenc 38. 9566

**2+1 lámpás** villanyrádió olcsón eladó. Ujvidék, H. Rákóczi Ferenc-út 55. Tóth József villanytechnikusnál. 9568

**MODERN** alig használt új ebédlőbutor eladó. Balázs Árpád 40. sz. 9569

**TELJES** üzletberendezés eladó, esetleg az üzlethelyiséggel átvehető a város központjában. Farkas Mór, Ujvidék, Mussolini-u. 27. 9001

**KOMPLETT** fűszerberendezés 70 fiókkal, 2 hosszú pulttal, automata C10-mérleg, vas-kassza más sokféle üzleti felszereléssel jutányosan eladó. Berger, Ujvidék, Széchenyi-u. 4. 9586

**JÓKARBAN LEVŐ SZILBUNDA ELADÓ**. Érdeklődni Dr. Lakatos titkáránál. Ujvidék, közgazdasági (bány) palota, földszint 3 szam. 9581

**ELADÓ HÁZTELEK** két darabban is, a belvárosban, téglaival, cseréppel és épületfával. Érdeklődni: Mikes Kelemen-utca 25, a háztulajdonosnál. 9593

**JOMENETELÜ** élelmiszerüzlet eladó. Ugyanott eladó 1/8 házhely gyümölcsfákkal. Cím a kiadóban. 9591

**10 DRB. ÜRES** üvegballon olcsón eladó. Ujvidék, Pozsonyi-u. 15. szám. 9592

**ELADÓ** 7 HP. hat légkörös, 54 colos Hoffher garnitúra. Válaszlapra felelek. Huszvár Elek, Magyarakanizsa. 9605

**HAZ ELADÓ**. Ujvidék, Erdélyi-u. 23. Pelle Mihály. 9606

Uj gyermek **SPORTKOCSI** eladó: Ujvidék, Scheib Gyula-utca 22. 9609

Motors **FAVAGOGEP**, majdnem új állapotban eladó: Ujvidék, Gr. Tisza István-utca 35. 9610

**UJ HAZ**, mely áll 4 szobából, hallal, 2 konyha, szép kerttel a hálter mögött 13.000 pengőért eladó. Érdeklődni Dr. Derner közjegyzőnél. Ujvidéken. 9611

**R. 25-ös**, 3 éves majdnem új Hoffher-aktoromat 9400 pengőért eladom. Megtekinthető a kunszentmiklósi állomásnál. Szentgyörgyi Pálnál. 9582

**HAZ**, negyed hold földdel eladó. Ujvidék, Szilágyi Erzsébet-utca 80. 9600

**3000** darab nagyméretű használt **TÉGLA** eladó. Ujvidék, Kossuth Lajos-utca 34. 9601

**SEGÉDMOTOROS**, használt kerékpár eladó. Megtekinthető Csordás kerékpárüzletben. Posta utca 13. 9613

**ELADÓ** modern báliszobabutor, egy vitrin és egy mosdó. Ujvidék, Szabadkai-út 15, az udvarban balra. 9615

**HEGEDÜ**, rádió és kerékpár eladó. Pásztor-utca 9. 9616

**HALÓSZOBABUTOR** eladó. Ujvidék, Andrassy-út 17. 9617

**HOFFHER TRAKTOR** 30/32 eladó. Dobosi Ferenc, Temerin. 9618

**BORBÉLYÜZLET** berendezés eladó. Ujvidék, Erkel Ferenc-utca 17. Detelinara. 9621

## KIADÓ

**MUHELYNEK**, raktárnak alkalmas földszinti világos száraz helyiség 2000 m<sup>2</sup> rakfelülettel és három irodahelyiség telefonnal. Kadó. Ujvidék, Irinyi János-utca 3 (Szokolszka-utca). 9423

**HAROMSZOBAS**, fürdőszoba, cselédszoba stb. modern, ujonnan épített lakás, a város központja közelében november 1-re kiadó. Érdeklődők forduljanak „Zrinyi Ilona” jelgével a kiadóhivatalba. Telefoni érdeklődésre is adnak felvilágosítást (Telefon: 21-37). 9436

**NOVEMBER 1-re** kiadó három szobás, összkomfortos modern lakás, a város szívében. Jellege „úri lakás” felvilágosítást a lap kiadóhivatalába (Telefon 21-37). 9437

**KIADÓ**: Széchenyi-utca 28. két egyszobás, Liszt Ferenc-utca 16. kétszobás; Attila-utca 11. két szoba, előszobával, komfortos lakás. Bővebbet: Posta-utca 9. Lengyeléknél. 9580

## Rézgálic csávázásra nincsen!

**Vetőma csávázószerek „Arzópác” és „Porzoi”**

a m. kir. földművelésügyi miniszter által engedélyezett kaphatók

**UGAR** délvideki ártészerzési és értékesítési központtal szövetkezett k. l. Ujvidék, Lenau utca 2 **Telefon: 25-25**

Ingyen kap

**KLISÉT**

ha klisé szükségletet nálunk szerzi be

Tel. 28-18

Öskeresztény magyar szaküzlet

**IDEAL** klisé kidolgozó műintézet

Ujvidék Mussolini B. utca 5

**4 SZOBAS**, összkomfortos villalakást keresek: Cimeket a kadó továbbít. 9466

**BÜTOROZOTT SZOBA**, kétágyas, modern, szép világos, fürdőszoba használatlalt, esetleg teljes ellátással azonnal kiadó. Tompa Mihály-utca 4 földszint jobbra (Törvényszéki palota mögött). 9476

**1 SZOBAS**, összkomfortos lakás (előszoba, konyha, fürdőszoba) november 1-től olcsón kiadó. Ujvidék, Honvéd-utca 55. 9477

**KIADÓ** egy-két szoba, irodának, rendelőnek is alkalmas. Cím: H. Rákóczi-út 6. I. 9488

**KÉTSZOBAS** lakás kiadó. Thököly Imre-u. 33. 9589

**KIADÓ** kertes családi ház 4. esetleg 3 szoba komforttal és összes melléképítményekkel. Cím a kiadóhivatalban. 9544

**KIADÓ** különbejáratu bútorozatlan szoba fürdőszobával együtt és egy elegánsan bútorozott szoba káucsal azonnalra vagy november elsejére. Közel a gimnáziumhoz. Vásár-u. 7/a. 9525

**FATELEP** kompletten berendezve, kiadó. Cím a kiadóban. 9564

**EGY 2 és egy 1 szobás** lakás kiadó. Ujvidék, Váci-utca 16. 9564

**ÜZLETHELYISÉG** szoba-konyhás lakással azonnal kiadó. Érdeklődni: Uspenszka-u. 7. szám. 9583

**KÜLÖNBEJÁRATU** bútorozott szoba, fürdőszobával azonnal kiadó. Uspenszka-utca 7. 9584

**ÖSSZKOMFORTOS** két szobás és egy udvar 3 szobás lakás kiadó. Ujvidék, Hétvezér-u. 4. 9607

**VENDEGLŐ** kadó nagy táncteremmel, kuglipályával, Ujvidék, Pirosi-út 1. (Szeromyar mellett). 9599

**UJ HAZBAN** két szoba előszobával és teljes komforttal, valamint egy szoba, előszoba teljes komforttal kiadó. Magyar-utca 20. 9603

## KERESLET

**ZONGORÁT**, pianinót sürgősen vennék. Vidékre is elmegyek. Ajánlatokat ár és gyártmány megjelölésével „Sürgős” jelgére a kiadóhivatal továbbítja. 6927

**ELCSERELNEM** Nagybecskerek határában fekvő elsőrendű 45 és 20 holdas tanyát, becskerek 11 lakásos bérházamat és két egylakásos úriházzamat hárskai, vagy anyarszágheli bérházért, földért. Ajánlatokat: Ujvidék, postafiók 2 alá. 9316

**MEGVÉTELRE KERESK** 1/2 és 1 literes üvegeket, minőség mellékes. Hatis, Ujvidék, Délvidék-utca 12. 9386

**TIMAR** szakmához elsőrendű munkás, aki a gépekhez is ért, felvétetik. Cím a kiadóban. 9400

**NAGYOBB HIVATAL** keres 7-8 szobából álló irodahelyiséget közel a beltérhez. Cím a kiadóban. 9441

**LEICA**, Contax fényképezőgépet veszek. Vajda fotó, Ujvidék, Petőfi-u. 32. 9448

**HASZNALT** ládákat minden mennyiségben vennék, Bácskai vasöntőde r. t. Ujvidék, telefon 22-18. 9480

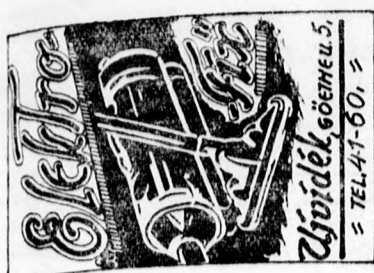
**HAZAT** vennék különálló kis kerttel, 2 szobás fürdőszobával. Ajánlatokat pontos leírással, ár megjelöléssel „25.000” jelgére a kiadóhivatal továbbítja. 9484

**BADGOS**, vízvezeték és gázszelvényezés tanoncot azonnalra felvesznek Bessedy Testvérek, Ujvidék, Mussolini-út 25. 9487

**ÖREGBÉREST**, esetleg másodmagával, felvonnak azonnalra igen kedvező fizetés-konvenció mellett. Kuszi Gyula, Ujvidék, Thököly-utca 19. 9381

**SEPRUKESZITŐ** gépeket használt vagy új állapotban, haterzer darab seprűnyelet keres megvételre. Kuszi Gyula, Ujvidék, Thököly Imre-u. 19. 9382

**VILLANY-** és autogénhegesztőt keresünk. Ajánlatok a Fono, kötélverőgyár és textilpar r. t. Hódcság címére küldendők. 9463



**A divathölgy KASZA** női szabónál dolgoztasson készít ruhákat, kosztümöket, őszi és téli kabátokat a legújabb divatlapok alapján Ujvidék, II. Rákóczi Ferenc utca 80

**SZEGI GÓZSÜTÖDE CÍME: II. RÁKÓCZI FERENC-ÚT 108**

EGY kifutóleány és tanulóleány azonnalra felvételt. Foto Anny, Hitler Adolf-ut 9. 9545

GYERMEKROKSIT, mélyet, jó állapotban veszek. Kardos, II. Rákóczi Ferenc-u. 25. 9542

FIATAL lakócsalások felvételnek. Sörös János, Ujvidék, II. Rákóczi Ferenc-u. 54. 9534

JO MUNKÁS fiatal szabósegédet azonnalra felveszek. Botlik László szabómester, Bácskai utca. 9518

VENNEK briliáns köveket, ezüst tárgyakat, régi pénzt. Ujvidék, Rex-palota, III. em. ajtó 22. 10-1 óráig. 9472

HÁZMESTER, ak vízvezeték és villanyzereléshez ért. felvételt. Antonics, Ujvidék, Zrínyi-utca 10. 9533

10-14 éves kifutóleányt felvesz Braun szűs. II. Rákóczi Ferenc-út 36. 9530

8-10 ezer pengő értékű, város központjában lévő jól bevezetett üzlettemhez usyanilyen összeggel társat keresek, vagy üzlettemet eladom. Cím a kiadóban. 9512

EGYENRUHA varráshoz érto szabósegédeket, valamint jó családból való fiút tanoncnak felvesz Kormos István, Ujvidék, Andrásy-u. 4. 9515

BUTORASZTALOSSEGÉD azonnal felvétetik. Pintér butorasztalos, Ujvidék, Buzatér 13. 9526

TÁRSAT keres 5000 pengővel ujvidéki ipartem. Töke biztosítva. Választ havi „500” pengővel a kiadóba kérek. 9571

HÁZMESTERT, parost vagy famunkást november 1-re felveszünk. Schwarz fotelep, a csalornánál. 9571

ÜGYES fiút tanulóknak felvesz Szótér faszobrász, Ujvidék, Alkotmány-u. 1. 9574

TAGYUJTONNEK urakat, hölgyeket magas jutalékkal, rövid próbaidő után fix fizetéssel felveszünk. Jelenkezés hétfőn d. e. 9-12 között, Hitler-u. 24. I. em. Fonciere. 9587

MŰSZERESZTANONCNAK lehetőleg 4 középiskolát végzett fiút veszek. Ujvidék, II. Rákóczi Ferenc-u. 63. Biró irógépműszerész. 9576

JOL bevezetett, rentabilis üzlethez sürgösen társat keresek, 3-5000 pengővel. Cím a kiadóban. 9596

JURÁVALO fiatalember kugl pályához állítgatónak azonnal felvétetik: Kott Viktor vendéglős, Hnyyadi-u. 21. 9604

FÜZNYITUDO bejárónőt jó bizonyítványokkal keresek. Jelenkezni Ivkovic-nyomda, Dr. Baróssy László-u. 14. 9608

EPULETLAKATOSOK es egy fiatal KOVACS felvétetik. Ujvidék, Arany János-utca 4. sz. 9612

BERBEVENNEK kisebb üzlethelyiséget a H. ter-úton. Közvetítőt díjazok. Cím a kiadóban. 9614

KÉMÉNYSEPRÖSEGÉDET azonnal felvesz Schullész István, Ujvidék, Alkotmány-utca 38. 9619

Jókarban lévő SZABÓVARROGÉPET veszek. Corv n-ter 16. Házmester 9620

MEGBIZHATÓ perfekt szakácsnőt keresek lehetőleg azonnalra. Kossuth Lajos-utca 34. 9602

**KÜLÖNFÉLE**

50 pengő jutalmat adok annak, aki megtalálja pénteken, 1941. október 17-én ellopott női AGB 8227 vaslat számú kerékpárt. Liller Miklós, Ujvidék, Pesti-u. 35/a. 9575

KATYVA menet elvesztettem kocsiponyvát, kérem azt a kerékpárost, aki megtalálta, hogy adja le József-utca 39. alatti lakásomon, mert különben átadom a rendőrségnek! 9597

NA PUTU za Kač izgubio sam ponjavu sa kola. Molim biciklistu, koji je pronašavši preneo preko župrije, da ponjavu predaje pod Jožef-ulica 39, jer ću ga inače predati policiji. 9598

PAPLANT készíték pehelyből, gyapjuból és vattából. Ugy ujak, mint régiek átdolgozását vállalom. Házakhoz is megyek. Bulyovcsics Béláné, Ujvidék, Magyar utca 53. 9598

FESTMÉNYEKET, gobelineket, szentképeket olcsón keretez Martinkó András üveg- és porcelánkereskedése, Ujvidék, II. Rákóczi Ferenc út 36. Telefon 34-64. 6091

MINDEN HASZNALATI TARGYAT vesz, elad Antikvárium, Ujvidék, kat. porta. 9266

URÁNIA IRÓGÉPEK, Original Odhner számológépek képviselője: KOCH ISTVAN irógép műszerész, Ujvidék, Posta-utca 14. Irógépek eladása, vétele, karbantartása, irógép-kellékek. Irógépek betüzetének szakszerű átépítését jótállással vállalom. Telefon 21-91.

**Ihász és Korda**

szabómesterek ajánlják elsőrendű munkájukat. Készítenek férfiruhát, női kosztümöket és kabátokat. Árak olcsók. Ujvidék, Zrínyi Ilona-utca 3. 7925

**Dohányzási cikkek**

cigaretta hüvelyek, szipkák, pipák, gyufa legolcsóbb forrása: KIKINDAY, Ujvidék, II. Rákóczi Ferenc út 37. 8127

FRANCIA és olasz nyelvórákat ad mérsékelt áron úriasszony, ki 12 évet töltött külföldön. Szives meghívást kér a kiadóba „Perfekt” jeligén. 9511

FÜSZERKERESKEDŐK! Tortalapot, tejeset, 27x37 és 30x46 cm nagyságban ajánl azonnali szállításra Plevna cukorkagyár, Ujvidék. 8454

HASZNALT RUHAT legmagasabb áron vásárol, levelezőlap hívásra házhoz megy Kohn Leo, Háltéri vásárcsarnok, VII/6. és 7. 9135

HÁZAK, telkek, földbirtokok, szállások, szőlők és egyéb ingatlanok vételét és eladását, valamint ingatlan esereforgalmát Magyarország, Horvátország, Szerbia között végzi legutjantóssabban VIDÁKOVICH JANOS ingatlan közvetítő, új lakás címe: Mussolini Benito-út 25. I. emelet. 9217

ERTESITJUK tisztelt vevőinket, hogy passzomány és gombkötő üzemünket áttettük a Mussolini Benito-út 25 sz. az I. emeletre, ahol mindenféle kárptosi, egyenruhazati, iskolai ruhákhoz való zsinórzatok, Boeska-nyakkendők és egyéb ckek kaphatók. Szives pártfogást kérve, tisztelettel Vidákovich J. Zs. 9218

FORDÍTÁSOK, másolások, mindennemű írógépelés magyar, német és szerb nyelven óradíjért is. Gróf Csáky István-út 11. telephely. 9319

HASZNALT ruhákat, bútorokat, legjobb áron fizetem. Laphívásra házhoz megyek. Cím: Naics Sándor, őszeres, Ujvidék, Bal-ter 11

LÖWENBERG JENŐ ingatlanforgalmi irodája, Ujvidék, II. Rákóczi Ferenc-út 46. 9407

IRÓGÉPEK, SZÁMOLÓGÉPEK, varrógépek és rádiók beszerzési forrása: SLANGER és TIBOR Ujvidék, Petőfi-utca 26. 8268

SÖRRAKTÁRAK! Koronadugót és alumíniumdugót minden mennyiségben szállít: Seidler R. koronadugó és fémárnyár. Szabadka. 9589

VARRÓNÓ vállal kabát, kosztümruha, férfi és női fehérmű, pizsamák, hímzés ruhára kidolgozását. Ujvidék, Gr. Teleki Pál 8. 9537

GARANCIA mellett vállalom bármilyen egyszerű fagyáztalep átalakítását barnaszén tüzelésre, mely e/a 50% megtakarítást jelent. Átalakítok teherautókat faszéngáz üzemre. Készíték új főtengelyeket és javítok törött tengelyeket gyári módszer szernt. Elsőrendű elismerő levelek! LENDVAY speciális Dieselmotor- és gépjávitóműhely, Ujvidék, Petőfi-u. 85. Telefon 41-91. 9585

**NYILTTÉR**

Ertesítem a nagyérdemű közönséget, hogy a velem közös háztartásban élő Varga Józsefné, sz. Sabján Julanna, aki áldott állapotban van, engem ok nélkül elhagyott, mért is érte és tette ért felelősséget nem válllok. Ujvidék, 1941. október 17. SAROK ISTVAN

„Barokk” legyen az Ön kárptosa Szakszerűen, olcsón és megbízhatóan vegez minden szakmabeli munkát, valamint raktáron tart kész munkát is. Ujvidék, Thököly utca 2 (volt Szafarikova)

Bélyegeket gyűjteményeket, tömegárut minden mennyiségben készpénzért vásárolunk Bélyegnagykereskedés 8407 Balkan Stamp Co Ujvidék, Délvidék utca 4

Cipőtalp-gondja nincs, ha cipőjét ellátja a szab talpvéd. emezel. Rugalmas - tartós - olcsó! Kapható minden jobb szakküzletben. Mintát 120 P beküldése ellenében bérmentve köld. «CSILLAG» cipősarok és fafeldolgozó üzem Ujvidék, Magyar utca 52

VIDA SÁNDOR divni és egyenruha szabó Elsőrendű munka UJVIDÉK Szolid árak Rákóczi Ferenc utca 94

Sovány, forrázott és préselt TEHÉNTURÓT minden mennyiségben állandóan átveszünk, szerződést is kötünk. Ajánlatokat „CASEIN” Ujvidék, postaiókö 119 címre.

KERESÉK a város központjában bérbé vagy megvételre egy magános házat nagy pincehelyiséggel, raktárral és istállóval. Ujvidék, II. Rákóczi Ferenc-utca 121/a, Anna Károly.

REX bélyegkereskedés Ujvidék, II. Rákóczi Ferenc-út 4.

Ujdonságok:

Smederovo 2 blokk, öt sorozattal	140.— P
Serbien repülő, 10 érték	49.— P
Serbien repülő, 5 érték	22.— P
Serbien I. 15 érték	18.— P
Serbien II. 15 érték	18.— P
Serbien porte, 8 érték	6.50 P

100 P. felül utánvétellel rendelhető postadíj mentesen.

Gazdasági cséplőszerelvények traktorok generáljavított állapotban TRAKTOREKÉK, tárcsaboronák különböző típusok raktárról azonnal szállíthatók LÖBL TESTVÉREK Ujvidék, Délvidék utca 11 Telefon 23-06. Sürgőnycim: LÖBL

## Bérleti hirdetmény

A Szerb Nemzeti Színház zentai határban fekvő

# 54 katasztrális hold és 100 négyszögöl kiterjedésű szántóföldjét

az alábbi feltételek mellett nyilvános árverésen bérbeadom:

1. Az árverésen résztvehe minden magyar állampolgár, aki nemzethűségi, illetve erkölcsi bizonyítvánnyal rendelkezik.
2. Az ingatlant 10-10 holdas parcellákban adom bérbé.
3. A föld bérlői a bérletösszeg 10 százalékát azonnal, 45 százalékát 1942 február elsején, a fennmaradó 45 százalékot pedig 1942 augusztus elsején tartoznak lefizetni.
4. A nyilvános árverés a zentai városházán e hó 19-én, vasárnap délelőtt 11 órakor lesz megtartva.

Ujvidék, 1941 október 10.

**Fehér György**  
hatósági megbízott a szerb Nemzeti Színháznál

# MELEGHY A. PÁL

**BUTORGYAR LERAKATA**  
**UJVIDÉK**  
Dr. Bárdossy László utca 17  
(volt Duna utca) Telef. 40-95

Nagy választék egyszerű és különleges konyhák, előszobák, színes kombinált szobákban stb. Kárpitosárúk és hajlított bútorok. Saját fagőzölde és gőzszárító

**BASCH DEZSŐ, női divat szabó**  
Ujvidék, Mussolini-út 18 I. em.  
Bejárat Pummer Sándor-utca.  
Készít elsőrendű kivitelben női őszi és téli kabátokat, kosztümöket  
**Árai olcsók Pontos munka**

A székesfehérvári  
**Fehér Hattyú**  
fogalom! kitérő szálló, elsőrangú étterem, hangulatos jazz!  
A bácskaiak kedvelt otthona!

Cipőfelsőrészt a legmodernebb kivitelben hozott vagy saját anyagból készíti  
**Mosdóczy Sámuel**  
UJVIDÉK, Posta utca 9 („Palasz” mozi udvar)

MODERN IDŐK hangszere  
H O H N E R-tangóharmonika  
DELVIDÉK vezérképviselete  
**TRUPPEL BÉLA**  
hangszerház Ujvidék  
Divatos tánclemezék és slágerkották

Mindszentekre  
Halottak napja  
sírkoszorúban  
díszít választék  
Áraink olcsók  
**„Narcisz” UJVIDÉK**  
II. Rákóczi Ferenc ut 25.

Mint jogosított öskeresztény gabonakereskedő, veszek és eladok mindennemű gabonát, terményt, magvakat, szénát, szalmát.  
**RAINER VENANC**  
TARHAZAI ÉS KERESKEDELMİ VÁLLALAT  
PÉCS, gróf Benyovszky Mór-u. 46.  
Telefon 18-90.  
Mohács, Jókai Mór-u. 13. Telefon 106.

**Autó,**  
traktor, stabilmotorok hengerfűrészt, fényesítését 600 kgos speciális gépen 700 m/m, átmérőig 100 m/m hosszúságig  
**T Ö R Ö T T**  
benzin, Diesel hengerfejek, garbi tengelyek és más géprészek hegesztését, kioldozását. Új gépek építését. Minden nemű gépjavitásokat,  
**A U T O G É N**  
és villanyhegesztést.  
**METALLIZÁLÁST**  
(fém Ducozás) vállalat  
**Hajnal Károly**  
gépműhely vas- és fémöntöde, Zombor

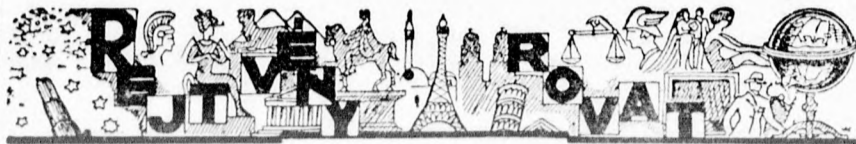
**Kovács**  
fest, fiszlit  
**UJVIDÉK**  
II. Rákóczi Ferenc u. 36  
a zsidó templommal szemben  
Alapítva 1920

## Boros László

böröndös és bördisműau üzeme  
Ujvidék, Jókai Mór (Pasicseva) utca 24

Kofferek, aktatáskák, iskolatáskák és egyéb bördisműauk legjobb beszerzési forrása.  
— Végez minden szakmába vágó javítást —

Órák, ékszer, ezüstáru, sport-disztárgyakban nagy raktár **Bálint István** Pécs, Király utca 11 szám



## KERESZTREJTVE NY

1	2	3	4	E	5	6	7	8	9	S	10	11	12	▶
12					13						14			
	15			16		17				18				Y
19	20			21	22				23			24	25	
26				O		27			28			29		
D					30			31			32			S
33	34			35				36			37	38	39	
40					41				42		43			
44				45				46		47		48		
49				50				51		52		53	54	
G					55			56		57		58	59	
60	61				62	W			63	N			64	K
65											66			
67					68	69		70		71		72		
▶					E						R			▲

Vízszintes sorok: 1. Zrinyi Miklós jelmondata, 12. Kezerve mozgószínház, 13. Egy személy által előadott produkció (névelővel), 14. Rossz üzletmenet, 15. Azonos mássalhangzók, 17. Házasság németül, 18. Svájci zeneszerző (f—ff), 19. Szláv kiszólás, 21. Ókori város Attikában, 24. Tündér a kelta-román néphitben, 26. Itáliai folyó, 27. Felkiállítás, 28. Szólit, 29. Hírnév, tekintély... us, 30. Utcai veszekedés, 33. Egyszerű, silány, argot kifejezés, 36. Talál, vessző nélkül, 37. Növény, 40. Kolostor vagy szerzetesrend feje, 41. Keményszárnyú rovar, 43. Állati férőhely, 44. Magyar színműtrő, betűhiány, 45. Lim ikerszáva, 46. Ürmérték rövidítés, 48. T. L. M., 49. Távolodást jelent, 50. Egyenlő, hasonló, holt nyelven, 52. Aki bátor, 54. Személyes névmás, 55. Ia, ia, ia, 56. Lo, 58. Faldisz, 60. Tündérszép fekvésű hegyvidék Észak-Amerikában, 65. Női név, 66. A kis Aranka, 67. N. S. É. E., 63. Mosásra gyűjtik (ss—s), 72. T. Z. G.

Függőleges sorok: 1. Francia forradalmár jelszava volt, 2. A berlini állatkert (o—oo), 3. Az Aare mellékfolyója, völgye híres sajtjáról, 4. Verskellék, 5. Felkiállítás, 6. Itt vesztettek csatát a kunok Ozul alatt (1070), 7. Nincs, nem is lesz, 8. Egymást követik és akkor vége mindennek, 9. Izesítő, 10. Kisgyermek mondja, 11. Minden hájjal megkent, 12. S. N., 16. Két egyforma betű, 18. Róna mássalhangzói,

20. Azonos mássalhangzók, 22. Kevert menyasszony, 23. Olaj, idegen összetételekben, 25. M., 30. Régi pénznem rövidítése, 31. Nincs tovább (e—é), 32. Szöveg nélküli énekhang, 34. Nemes ásvány, 35. Idegen kötőszó, 38. Megfordítva: az ezüst vegyjele, 39. Az elektromos erő gyakorlati egysége, 41. Ital, 42. U. a. mint 4. függőleges, 45. Bérházban van, 47. Olaszországból származó játék, 50. Réteges szerkezetű kőzet, 51. Duett, 53. Főzelék, takarmány, 55. Próféta, 56. Post scriptum, 57. Helyes, 59. Házasság, játszma (fon.), 61. Utolsó elnevezése, 62. Nyugat németül, 63. Tapasztalatlan, gyermeket, 64. Tápláló növény, 68. Regény része, 69. Tagadás, 70. V. T., 71. Mássalhangzó (fon.).

A múlt vasárnapi számban megjelent keresztrejtve nyünk helyes megfejtése:  
Vízszintes sorok: Újvidék, Verbász, Diana, Era, Aer, Ós, Vuj, Nével.k, Utó, Dat, Ego, Tell, Riadok, Gála, L D, Kr, Anod, Erre, Sio, Ének, Riadó, Nyes, Po, Olvasztás, AC, Ek, Izlám, Eez, Ékes, Lol Élt, Iga, Sál, Letétek, Nap, Énekel, Eger, Pára, Gomoly, Kinálat.  
Függőleges sorok: Udvari képesség, Fiú, Vajda, In, Danton, Keve, Való, Raktár, Be, Árulás, Söt, Zsokdos csapat, Rege, Adakozó, Ellenség, Írnok, Kor, Grote, Liege, Diaméter, Edzettek, As, L, I, I, I, I, Vá, Ázik, Illem, Kanál, Lég, Áno, Eri, Ar, Keo, Pá.

Bácskai jó ismerőseim és barátaim szíves figyelmét felhívom szegedi

## óra és ékszer

üzletre, ahol meg fokozottabban, még drágább választékkal és ismert szolid árammal állók n. b. rendelkezésükre.

OLAH GYÖRGY, Óbecseről,  
most SZEGED,

Széchenyi-téri új Népbank-palota  
(Károlyi-utcai oldal)

MODERN  
MŰVESZI  
FELVÉTELEK

Foto

## POLZOVITY

UJVIDÉK  
Hitler Adolf ut 10-I.

## Rumol, likőr,

Gyümölcspálinkákai,  
Brändyt, Radicum"  
sós borszeszt

elsőrendű minőségben, legutányosabban

Dunántúli Gazdasági Szeszgyárosok Szeszfinomító Részvénytársasága

nagykanizsai cégnél vásárolhat

## DICSEKEDNI FOG

mindenkinek ruhájával, melyet  
**Móricz János** úri- és gyermekruha-  
szabó készít Önnek  
Kifogastalan munka — olcsó árak!  
UJVIDÉK, Mussolini út 17

A halott emlékének tisztelete  
— a legjobb emberi erény

Temetések rendezését a legnagyobb figyelemmel és pontossággal a legszolidabb árak mellett vállaljuk Exhumálunk és szállítunk

## „GOLGOTA”

temetkezési vállalat

## Lenkey Imre és Fia

UJVIDÉK, Uspenzska utca 12  
Telefon 26-90

## Reggeli Újság

N A P I L A P

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Ujvidék, II. Rákóczi Ferenc-út 50  
Telefon: 21—37, éjjel 20—58

Kiadó: Andrée Dezső  
E L Ő F I Z E T É S :

Egy óra postal kikézb. P. 3.—  
Három óra postal kikézb. P. 8.70

Aki nem posta, hanem helyi árusító útján kívánja a lap kézbesítését, annak a kihordásért az árusító —60 fillért számít fel